Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

2023/0079(COD)

19.7.2023

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση πλαισίου για την εξασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμου εφοδιασμού με κρίσιμες πρώτες ύλες και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 168/2013, (ΕΕ) 2018/858, (ΕΕ) 2018/1724 και (ΕΕ) 2019/1020
(COM(2023)0160 - C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Miriam Lexmann

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η συντάκτρια της γνωμοδότησης υποστηρίζει την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για ένα πλαίσιο για τη διασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμου εφοδιασμού με κρίσιμες πρώτες ύλες. Για τη στρατηγική αυτονομία της ΕΕ, είναι σημαντικό να μην υπάρχει εξάρτηση από λίγους προμηθευτές, ιδίως εάν οι χώρες αυτές δεν είναι στρατηγικοί εταίροι αλλά συστημικοί αντίπαλοι. Οι κρίσιμες πρώτες ύλες είναι απαραίτητες για την επιτυχία της ψηφιακής και της πράσινης μετάβασης, αλλά και για τον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας.

Επομένως, η ΕΕ πρέπει να μειώσει τις υφιστάμενες σχέσεις εξάρτησης και να επιτύχει ένα πιο ισορροπημένο σύνολο προμηθευτών. Ιδανικά, αυτοί οι προμηθευτές θα πρέπει να είναι σταθερές δημοκρατίες που συμμερίζονται κοινές αξίες. Όταν αυτό δεν είναι εφικτό λόγω της περιορισμένης διαθεσιμότητας ορισμένων κρίσιμων πρώτων υλών, είναι σημαντικό να διατηρηθεί η σχέση εξάρτησης με μεμονωμένους προμηθευτές σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα, προκειμένου να αποφευχθούν διαταραχές του εφοδιασμού σε περίπτωση γεωπολιτικών εντάσεων. Η ΕΕ πρέπει να αποφύγει την αντικατάσταση της σχέσης εξάρτησης από έναν συστημικό αντίπαλο μόνο και μόνο για να εξαρτάται από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες που ενδέχεται να αποτελέσουν απειλή για την ασφάλεια της Ένωσης.

Οι στρατηγικές εταιρικές σχέσεις με ομόφρονες χώρες αποτελούν τον ακρογωνιαίο λίθο της επιτυχούς διαφοροποίησης των κρίσιμων πρώτων υλών. Η συντάκτρια της γνωμοδότησης ενθαρρύνει την Επιτροπή να συνάψει περισσότερες εταιρικές σχέσεις τέτοιου είδους και να προσθέσει μια συνιστώσα για τις κρίσιμες πρώτες ύλες στις υφιστάμενες και μελλοντικές συμφωνίες με τρίτες χώρες. Όσο ευρύτερο είναι το φάσμα των χωρών εταίρων, τόσο σταθερότερος θα είναι ο εφοδιασμός.

Η συντάκτρια της γνωμοδότησης προτείνει την ενίσχυση της συνιστώσας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η πρόσβαση σε κρίσιμες πρώτες ύλες δεν θα αποβεί εις βάρος των πολιτών και των εργαζομένων σε τρίτες χώρες.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη της τα ακόλουθα:

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Η πρόσβαση σε πρώτες ύλες έχει καίρια σημασία για την οικονομία της ***Ένωσης*** και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Υπάρχει ένα σύνολο μη ενεργειακών, μη γεωργικών πρώτων υλών	(1) Η πρόσβαση σε πρώτες ύλες έχει καίρια σημασία για την οικονομία, ***την ασφάλεια και την άμυνα, την πράσινη μετάβαση, καθώς*** και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς της Ένωσης. Υπάρχει

οι οποίες, λόγω της υψηλής οικονομικής σημασίας τους και της έκθεσής τους σε υψηλό κίνδυνο εφοδιασμού —που οφείλεται συχνά σε υψηλό βαθμό συγκέντρωσης του εφοδιασμού από περιορισμένο αριθμό τρίτων χωρών— θεωρούνται κρίσιμης σημασίας. Δεδομένου του βασικού ρόλου που διαδραματίζουν πολλές από τις εν λόγω κρίσιμες πρώτες ύλες στην υλοποίηση της πράσινης και της ψηφιακής μετάβασης, και υπό το πρίσμα της χρήσης τους για εφαρμογές στους τομείς της άμυνας και του διαστήματος, η ζήτηση θα αυξηθεί εκθετικά κατά τις προσεχείς δεκαετίες. Από την άλλη πλευρά, ο κίνδυνος διαταραχών του εφοδιασμού εντείνεται στο πλαίσιο των αυξανόμενων γεωπολιτικών εντάσεων και του ανταγωνισμού ως προς τους πόρους. Επιπλέον, ελλείψει ορθής διαχείρισης, η αυξημένη ζήτηση κρίσιμων πρώτων υλών θα μπορούσε να οδηγήσει σε αρνητικές περιβαλλοντικές και κοινωνικές επιπτώσεις. Λαμβανομένων υπόψη των τάσεων αυτών, είναι αναγκαίο να ληφθούν μέτρα για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε ασφαλή και βιώσιμο εφοδιασμό με κρίσιμες πρώτες ύλες, με σκοπό τη διασφάλιση της οικονομικής ανθεκτικότητας και της ανοικτής στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης.

ένα σύνολο μη ενεργειακών, μη γεωργικών πρώτων υλών οι οποίες, λόγω της υψηλής οικονομικής σημασίας τους και της έκθεσής τους σε υψηλό κίνδυνο εφοδιασμού —που οφείλεται συχνά σε υψηλό βαθμό συγκέντρωσης του εφοδιασμού από περιορισμένο αριθμό τρίτων χωρών— θεωρούνται κρίσιμης ***και στρατηγικής*** σημασίας. ***Συχνά, οι εν λόγω τρίτες χώρες κυβερνώνται από μη δημοκρατικά καθεστώτα που εκμεταλλεύονται τους πόρους τους με σκοπό να ασκήσουν αδικαιολόγητη επιρροή στην Ένωση ή ακόμη και ως μηχανισμούς επιβολής κατά της Ένωσης.*** Δεδομένου του βασικού ρόλου που διαδραματίζουν πολλές από τις εν λόγω κρίσιμες πρώτες ύλες στην υλοποίηση της πράσινης και της ψηφιακής μετάβασης, και υπό το πρίσμα της χρήσης τους για εφαρμογές στους τομείς ***της ασφάλειας και*** της άμυνας***, καθώς*** και του διαστήματος, η ζήτηση θα αυξηθεί εκθετικά κατά τις προσεχείς δεκαετίες. Από την άλλη πλευρά, ο κίνδυνος διαταραχών του εφοδιασμού εντείνεται στο πλαίσιο των αυξανόμενων γεωπολιτικών εντάσεων ***του ανεπαρκούς συντονισμού τόσο εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των στρατηγικών εταίρων της*** και του ανταγωνισμού ως προς τους πόρους. Επιπλέον, ελλείψει ορθής ***και μετριασμένης*** διαχείρισης, η αυξημένη ζήτηση κρίσιμων πρώτων υλών θα μπορούσε να οδηγήσει σε αρνητικές περιβαλλοντικές***, οικονομικές*** και κοινωνικές επιπτώσεις, ***καθώς και επιπτώσεις στα ανθρώπινα δικαιώματα***. Λαμβανομένων υπόψη αυτών των τάσεων, είναι αναγκαίο να ληφθούν μέτρα για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε ασφαλή και βιώσιμο εφοδιασμό με κρίσιμες πρώτες ύλες, με σκοπό τη διασφάλιση της οικονομικής ανθεκτικότητας, ***της ασφάλειας και της άμυνας*** της Ένωσης, καθώς και της ανοικτής στρατηγικής αυτονομίας, ***σύμφωνα με τη διακήρυξη των Βερσαλλιών της 10ης Μαρτίου 2022,***

	τη στρατηγική πυξίδα και την κοινή ανακοίνωση σχετικά με την ανάλυση των επενδυτικών κενών και τη μελλοντική πορεία στον τομέα της άμυνας.

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α) Στο πλαίσιο του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, τα κράτη μέλη δεσμεύθηκαν να ενισχύσουν τις ευρωπαϊκές αμυντικές δυνατότητες, ακολουθώντας μια στρατηγική πορεία δράσης για την αύξηση της ικανότητας της Ένωσης να δρα αυτόνομα στον τομέα της άμυνας, συμπληρωματικά με τον Οργανισμό Βορειοατλαντικού Συμφώνου (ΝΑΤΟ).

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1β) Η αυξανόμενη διεκδικητικότητα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΛΔΚ), συμπεριλαμβανομένης της επιθετικής στάσης κατά της Ταϊβάν, και οι κοινωνικές και οικονομικές συνέπειες της πανδημίας COVID-19 αποκάλυψαν τα τρωτά σημεία της Ένωσης και επιβεβαίωσαν την ανάγκη να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι για τις σχέσεις της Ένωσης με τη ΛΔΚ και άλλες τρίτες χώρες.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1γ) Η κατάσταση της ασφάλειας στην Ευρώπη και σε ολόκληρο τον κόσμο απαιτεί επειγόντως προβληματισμό σχετικά με τον τρόπο ενίσχυσης της ανθεκτικότητας της αλυσίδας εφοδιασμού, μεταξύ άλλων στον τομέα της άμυνας.

Τροπολογία 5
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Δεδομένου του πολύπλοκου και του διακρατικού χαρακτήρα των αλυσίδων αξίας των κρίσιμων πρώτων υλών, η λήψη μη συντονισμένων εθνικών μέτρων για την εξασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμου εφοδιασμού με κρίσιμες πρώτες ύλες παρουσιάζει υψηλές πιθανότητες στρέβλωσης του ανταγωνισμού και κατακερματισμού της εσωτερικής αγοράς. Επομένως, για να διαφυλαχθεί η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, ***θα πρέπει να δημιουργηθεί*** κοινό ***ενωσιακό*** πλαίσιο για τη συλλογική αντιμετώπιση αυτής της κεντρικής πρόκλησης.	(2) Δεδομένου του πολύπλοκου και του διακρατικού χαρακτήρα των αλυσίδων αξίας των κρίσιμων πρώτων υλών, ***οι προκλήσεις ασφαλείας που αντιμετωπίζουν πολλοί πάροχοι πρώτων υλών, καθώς και οι απειλές των μεταφορών,*** η λήψη μη συντονισμένων εθνικών μέτρων για την εξασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμου εφοδιασμού με κρίσιμες πρώτες ύλες παρουσιάζει υψηλές πιθανότητες στρέβλωσης του ανταγωνισμού και κατακερματισμού της εσωτερικής αγοράς. Επομένως, για να διαφυλαχθεί η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, ***η ΕΕ*** θα πρέπει να ***δημιουργήσει*** κοινό πλαίσιο για τη συλλογική αντιμετώπιση αυτής της κεντρικής πρόκλησης.

Or. en

Τροπολογία 6
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α) Όταν η Ένωση θα έχει δημιουργήσει το κοινό πλαίσιό της για τη διασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμου εφοδιασμού με πρώτες ύλες κρίσιμης σημασίας, είναι αναγκαία η διενέργεια ενός δομημένου διαλόγου με ομόφρονες εταίρους για την ανταλλαγή αναλύσεων αναγκών, χαρτογραφήσεων πόρων και εξορύξεων κρίσιμων πρώτων υλών, η αποφυγή ενός επιζήμιου αγώνα δρόμου μεταξύ εταίρων και, επιπλέον, η ανάπτυξη δεξαμενής ικανοτήτων για την απόκτηση αμοιβαία επωφελούς πρόσβασης σε κρίσιμες πρώτες ύλες.

Or. en

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Πρώτον, για την αποτελεσματική διασφάλιση της πρόσβασης της Ένωσης σε ασφαλή και βιώσιμο εφοδιασμό με κρίσιμες πρώτες ύλες, το εν λόγω πλαίσιο θα πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα για τη μείωση των εντεινόμενων κινδύνων εφοδιασμού της Ένωσης με την ενίσχυση της δυναμικότητας της Ένωσης σε όλα τα στάδια της αλυσίδας αξίας των πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξόρυξης, της επεξεργασίας και της ανακύκλωσης, ως προς την επίτευξη των δεικτών αναφοράς που καθορίζονται για κάθε πρώτη ύλη στρατηγικής σημασίας. Δεύτερον, δεδομένου ότι η Ένωση θα συνεχίσει να βασίζεται στις εισαγωγές, το πλαίσιο θα πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα για την αύξηση της διαφοροποίησης του εξωτερικού εφοδιασμού πρώτων υλών	(3) Πρώτον, για την αποτελεσματική διασφάλιση της πρόσβασης της Ένωσης σε ασφαλή, ***απρόσκοπτο*** και βιώσιμο εφοδιασμό με κρίσιμες πρώτες ύλες, το εν λόγω πλαίσιο θα πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα για τη μείωση ***της ζήτησης, της σχέσης εξάρτησης και*** των εντεινόμενων κινδύνων εφοδιασμού της Ένωσης με την ενίσχυση της δυναμικότητας της Ένωσης σε όλα τα στάδια της αλυσίδας αξίας των πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξόρυξης, της επεξεργασίας***,*** της ανακύκλωσης ***και των υποδομών μεταφοράς***, ως προς την επίτευξη των δεικτών αναφοράς που καθορίζονται για κάθε πρώτη ύλη στρατηγικής σημασίας. Δεύτερον, δεδομένου ότι η Ένωση θα συνεχίσει να βασίζεται στις εισαγωγές, το πλαίσιο θα πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα για την

στρατηγικής σημασίας. Τρίτον, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν μέτρα για την ενίσχυση της ενωσιακής ικανότητας παρακολούθησης και μετριασμού των υφιστάμενων και των μελλοντικών κινδύνων εφοδιασμού. ***Τέταρτον***, το πλαίσιο θα πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα για την αύξηση της κυκλικότητας και της βιωσιμότητας των κρίσιμων πρώτων υλών που καταναλώνονται στην Ένωση.

αύξηση της διαφοροποίησης του εξωτερικού εφοδιασμού πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας ***και για τη μείωση της σχέσης εξάρτησής της, ιδίως από τρίτες χώρες που αναγνωρίζονται από την Ένωση ως συστημικοί αντίπαλοι, αποτελούν άμεση απειλή για την Ένωση και/ή συνιστούν απειλή για την πολυμερή προσέγγιση που βασίζεται σε κανόνες και τις βασικές δημοκρατικές αξίες, ιδίως από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.*** Τρίτον, ***τα μέτρα για την αύξηση της διαφοροποίησης πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα στρατηγικά συμφέροντα και τις αρχές της Ένωσης που κατοχυρώνονται στις Συνθήκες της ΕΕ. Τέταρτον***, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν μέτρα για την ενίσχυση της ενωσιακής ικανότητας ***αναγνώρισης,*** παρακολούθησης και μετριασμού των υφιστάμενων και των μελλοντικών κινδύνων εφοδιασμού. ***Πέμπτον,*** το πλαίσιο θα πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα για την αύξηση της κυκλικότητας και της βιωσιμότητας των κρίσιμων πρώτων υλών που καταναλώνονται στην Ένωση ***και θα πρέπει να προβλέπει στρατηγικές συνεργασίας για την προώθηση τέτοιων μέτρων σε τρίτες χώρες.***

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α) Οι μελλοντικές συμφωνίες ελεύθερου εμπορίου και εταιρικών σχέσεων της ΕΕ μπορούν να παράσχουν όχι μόνο μεγαλύτερη ασφάλεια εφοδιασμού, αλλά και ένα αξιόπιστο πολιτικό και οικονομικό πλαίσιο για τις σχέσεις με τρίτες χώρες. Η ΕΕ θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι υφιστάμενες και οι μελλοντικές εμπορικές συμφωνίες στηρίζουν μια δίκαιη πράσινη μετάβαση στις αναπτυσσόμενες χώρες και τηρούν

	την αρχή της «μη πρόκλησης σημαντικής βλάβης» και, όπου είναι δυνατόν, θα πρέπει να περιλαμβάνουν ειδικές διατάξεις για τις κρίσιμες πρώτες ύλες. Επιπρόσθετα, πρέπει να υπάρχει ενισχυμένη παρακολούθηση και επιβολή των συμφωνιών ελεύθερου εμπορίου, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαίων για το εμπόριο και τη βιώσιμη ανάπτυξη, ώστε να διασφαλιστεί ότι οι δεσμεύσεις και οι διατάξεις σχετικά με την υπεύθυνη προμήθεια κρίσιμων πρώτων υλών καθορίζονται και τηρούνται από τους εταίρους της Ένωσης.

Τροπολογία 9
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Για να διασφαλιστεί ότι τα μέτρα που καθορίζονται στον κανονισμό επικεντρώνονται στις σημαντικότερες πρώτες ύλες, θα πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας και κατάλογος κρίσιμων πρώτων υλών. Οι εν λόγω κατάλογοι θα πρέπει επίσης να χρησιμεύουν ως μέσο καθοδήγησης και συντονισμού των προσπαθειών των κρατών μελών για τη συμβολή τους στην επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού. Ο κατάλογος πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας θα πρέπει να περιλαμβάνει πρώτες ύλες υψηλής στρατηγικής σημασίας, λαμβανομένης υπόψη της χρήσης τους σε στρατηγικές τεχνολογίες που υποστηρίζουν την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση ή για εφαρμογές στους τομείς της άμυνας ή του διαστήματος, οι οποίες χαρακτηρίζονται από δυνητικά σημαντικό κενό μεταξύ της παγκόσμιας προσφοράς και της προβλεπόμενης ζήτησης, και για τις οποίες η αύξηση της παραγωγής είναι σχετικά δύσκολη, π.χ. λόγω του μεγάλου χρόνου παράδοσης για νέα έργα που αυξάνουν τη δυναμικότητα	(4) Για να διασφαλιστεί ότι τα μέτρα που καθορίζονται στον κανονισμό επικεντρώνονται στις σημαντικότερες πρώτες ύλες, θα πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας και κατάλογος κρίσιμων πρώτων υλών. Οι εν λόγω κατάλογοι θα πρέπει επίσης να χρησιμεύουν ως μέσο καθοδήγησης και συντονισμού των προσπαθειών των κρατών μελών για τη συμβολή τους στην επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού. Ο κατάλογος πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας θα πρέπει να περιλαμβάνει πρώτες ύλες υψηλής στρατηγικής σημασίας, λαμβανομένης υπόψη της χρήσης τους σε στρατηγικές τεχνολογίες που υποστηρίζουν την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση ή για εφαρμογές στους τομείς της άμυνας ή του διαστήματος, οι οποίες χαρακτηρίζονται από δυνητικά σημαντικό κενό μεταξύ της παγκόσμιας προσφοράς και της προβλεπόμενης ζήτησης, και για τις οποίες η αύξηση της παραγωγής είναι σχετικά δύσκολη, π.χ. λόγω του μεγάλου χρόνου παράδοσης για νέα έργα που αυξάνουν τη δυναμικότητα

εφοδιασμού. Για τη συνεκτίμηση πιθανών τεχνολογικών και οικονομικών αλλαγών, ο κατάλογος πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας θα πρέπει να επανεξετάζεται σε περιοδική βάση και, εάν κρίνεται αναγκαίο, να επικαιροποιείται. Για να διασφαλιστεί ότι οι προσπάθειες όσον αφορά την αύξηση της ενωσιακής δυναμικότητας κατά μήκος της αλυσίδας αξίας, την ενίσχυση της ενωσιακής ικανότητας παρακολούθησης και μετριασμού των κινδύνων εφοδιασμού και την αύξηση της διαφοροποίησης του εφοδιασμού εστιάζονται στα υλικά για τα οποία είναι περισσότερο αναγκαίες, τα σχετικά μέτρα θα πρέπει να ισχύουν μόνο για τον κατάλογο πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας.

εφοδιασμού. Για τη συνεκτίμηση πιθανών τεχνολογικών και οικονομικών αλλαγών, ο κατάλογος πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας θα πρέπει να επανεξετάζεται σε περιοδική βάση και, εάν κρίνεται αναγκαίο, να επικαιροποιείται.***Στην αξιολόγηση θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όχι μόνο τα πιο προσφάτως διαθέσιμα δεδομένα αλλά και η προβλεπόμενη εξέλιξη της ζήτησης-προσφοράς κατά τη διάρκεια κατάλληλης περιόδου αναφοράς, με στόχο την αντιμετώπιση πιθανής μελλοντικής ανεπάρκειας ή διαταραχής του εφοδιασμού.*** Για να διασφαλιστεί ότι οι προσπάθειες όσον αφορά την αύξηση της ενωσιακής δυναμικότητας κατά μήκος της αλυσίδας αξίας, την ενίσχυση της ενωσιακής ικανότητας παρακολούθησης και μετριασμού των κινδύνων εφοδιασμού και την αύξηση της διαφοροποίησης του εφοδιασμού εστιάζονται στα υλικά για τα οποία είναι περισσότερο αναγκαίες, τα σχετικά μέτρα θα πρέπει να ισχύουν μόνο για τον κατάλογο πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας.

Or. en

Τροπολογία 10
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Ο κατάλογος κρίσιμων πρώτων υλών θα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες πρώτες ύλες που είναι υψηλής σημασίας για τη συνολική οικονομία της Ένωσης και για τις οποίες υπάρχει υψηλός κίνδυνος διαταραχής του εφοδιασμού. Για τη συνεκτίμηση πιθανών τεχνολογικών και οικονομικών αλλαγών, η Επιτροπή θα πρέπει να συνεχίσει την τρέχουσα πρακτική και να διενεργεί σε περιοδική βάση αξιολόγηση βάσει	(5) Ο κατάλογος κρίσιμων πρώτων υλών θα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες πρώτες ύλες που είναι υψηλής σημασίας για τη συνολική οικονομία της Ένωσης και για τις οποίες υπάρχει υψηλός κίνδυνος ***φυσικής ή σκόπιμης*** διαταραχής του εφοδιασμού. Για τη συνεκτίμηση πιθανών τεχνολογικών και οικονομικών αλλαγών, η Επιτροπή θα πρέπει να συνεχίσει την τρέχουσα πρακτική και να διενεργεί σε περιοδική

δεδομένων για την παραγωγή, το εμπόριο, τις εφαρμογές, την ανακύκλωση και την υποκατάσταση ευρέος φάσματος πρώτων υλών, με σκοπό την επικαιροποίηση των καταλόγων κρίσιμων πρώτων υλών και πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας, ώστε να αποτυπώνεται η εξέλιξη της οικονομικής σημασίας και του κινδύνου εφοδιασμού που συνδέεται με τις εν λόγω πρώτες ύλες. Ο κατάλογος κρίσιμων πρώτων υλών θα πρέπει να περιλαμβάνει τις πρώτες ύλες που συμπληρώνουν ή υπερβαίνουν τα κατώτατα όρια τόσο για την οικονομική σημασία όσο και για τον κίνδυνο εφοδιασμού, χωρίς την κατάταξη των σχετικών πρώτων υλών όσον αφορά την κρισιμότητα. Η αξιολόγηση αυτή θα πρέπει να βασίζεται στον μέσο όρο των τελευταίων διαθέσιμων δεδομένων κατά τη διάρκεια περιόδου ***πέντε*** ετών. Τα μέτρα που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό και αφορούν τη μονοαπευθυντική θυρίδα για την αδειοδότηση, τον σχεδιασμό, την εξερεύνηση, την παρακολούθηση, την κυκλικότητα και τη βιωσιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για όλες τις κρίσιμες πρώτες ύλες.

βάση αξιολόγηση βάσει δεδομένων για την παραγωγή, το εμπόριο, τις εφαρμογές, την ανακύκλωση και την υποκατάσταση ευρέος φάσματος πρώτων υλών, με σκοπό την επικαιροποίηση των καταλόγων κρίσιμων πρώτων υλών και πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας, ώστε να αποτυπώνεται η εξέλιξη της οικονομικής σημασίας και του κινδύνου εφοδιασμού που συνδέεται με τις εν λόγω πρώτες ύλες. Ο κατάλογος κρίσιμων πρώτων υλών θα πρέπει να περιλαμβάνει τις πρώτες ύλες που συμπληρώνουν ή υπερβαίνουν τα κατώτατα όρια τόσο για την οικονομική σημασία όσο και για τον κίνδυνο εφοδιασμού, χωρίς την κατάταξη των σχετικών πρώτων υλών όσον αφορά την κρισιμότητα. Η αξιολόγηση αυτή θα πρέπει να βασίζεται στον μέσο όρο των τελευταίων διαθέσιμων δεδομένων κατά τη διάρκεια περιόδου ***δύο*** ετών. Τα μέτρα που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό και αφορούν τη μονοαπευθυντική θυρίδα για την αδειοδότηση, τον σχεδιασμό, την εξερεύνηση, την παρακολούθηση, την κυκλικότητα και τη βιωσιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για όλες τις κρίσιμες πρώτες ύλες.

Or. en

Τροπολογία 11
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Για την ενίσχυση της ενωσιακής δυναμικότητας κατά μήκος της αλυσίδας αξίας των πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας, θα πρέπει να καθοριστούν δείκτες αναφοράς για την καθοδήγηση των προσπαθειών και την παρακολούθηση της προόδου. Στόχος θα πρέπει να είναι η αύξηση της δυναμικότητας για κάθε πρώτη ύλη στρατηγικής σημασίας σε κάθε στάδιο της αλυσίδας αξίας, με παράλληλη	(6) Για την ενίσχυση της ενωσιακής δυναμικότητας κατά μήκος της αλυσίδας αξίας των πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας, θα πρέπει να καθοριστούν δείκτες αναφοράς για την καθοδήγηση των προσπαθειών και την παρακολούθηση της προόδου. Στόχος θα πρέπει να είναι η αύξηση της δυναμικότητας για κάθε πρώτη ύλη στρατηγικής σημασίας σε κάθε στάδιο της αλυσίδας αξίας, με παράλληλη

επιδίωξη συνολικών δεικτών αναφοράς για τη δυναμικότητα εξόρυξης, επεξεργασίας και ανακύκλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Πρώτον, η Ένωση θα πρέπει να αυξήσει τη χρήση των δικών της γεωλογικών πόρων πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας και να αναπτύξει τη δυναμικότητα που θα της εξασφαλίζει τη δυνατότητα εξόρυξης των υλών που απαιτούνται για την παραγωγή τουλάχιστον του 10 % της ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Λαμβανομένου υπόψη ότι η δυναμικότητα εξόρυξης εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τη διαθεσιμότητα ενωσιακών γεωλογικών πόρων, η επίτευξη του συγκεκριμένου δείκτη αναφοράς εξαρτάται από την εν λόγω διαθεσιμότητα. Δεύτερον, για την ανάπτυξη πλήρους αλυσίδας αξίας και την αποφυγή τυχόν σημείων συμφόρησης σε ενδιάμεσα στάδια, η Ένωση θα πρέπει να αυξήσει, επιπλέον, την οικεία δυναμικότητα επεξεργασίας κατά μήκος της αλυσίδας αξίας και να μπορεί να παράγει τουλάχιστον το 40 % της ετήσιας ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Τρίτον, αναμένεται ότι, κατά τις επόμενες δεκαετίες, το αυξανόμενο ποσοστό της ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας μπορεί να καλυφθεί από δευτερογενείς πρώτες ύλες, κάτι που θα βελτιώσει τόσο την ασφάλεια όσο και τη βιωσιμότητα του εφοδιασμού της Ένωσης με πρώτες ύλες. Κατά συνέπεια, η ενωσιακή δυναμικότητα ανακύκλωσης θα πρέπει να εξασφαλίζει τη δυνατότητα παραγωγής τουλάχιστον του 15 % της ετήσιας ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Οι εν λόγω δείκτες αναφοράς αφορούν τον χρονικό ορίζοντα του 2030, σε ευθυγράμμιση με τους στόχους της Ένωσης για το κλίμα και την ενέργεια που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1], καθώς και με τους ψηφιακούς στόχους στο πλαίσιο της

επιδίωξη συνολικών δεικτών αναφοράς για τη δυναμικότητα εξόρυξης***, μεταφοράς***, επεξεργασίας και ανακύκλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Πρώτον, η Ένωση θα πρέπει να αυξήσει τη χρήση των δικών της γεωλογικών πόρων πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας και να αναπτύξει τη δυναμικότητα που θα της εξασφαλίζει τη δυνατότητα εξόρυξης των υλών που απαιτούνται για την παραγωγή τουλάχιστον του 10 % της ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Λαμβανομένου υπόψη ότι η δυναμικότητα εξόρυξης εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τη διαθεσιμότητα ενωσιακών γεωλογικών πόρων, η επίτευξη του συγκεκριμένου δείκτη αναφοράς εξαρτάται από την εν λόγω διαθεσιμότητα. Δεύτερον, για την ανάπτυξη πλήρους αλυσίδας αξίας και την αποφυγή τυχόν σημείων συμφόρησης σε ενδιάμεσα στάδια, η Ένωση θα πρέπει να αυξήσει, επιπλέον, την οικεία δυναμικότητα επεξεργασίας κατά μήκος της αλυσίδας αξίας και να μπορεί να παράγει τουλάχιστον το 40 % της ετήσιας ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Τρίτον, αναμένεται ότι, κατά τις επόμενες δεκαετίες, το αυξανόμενο ποσοστό της ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας μπορεί να καλυφθεί από δευτερογενείς πρώτες ύλες, κάτι που θα βελτιώσει τόσο την ασφάλεια όσο και τη βιωσιμότητα του εφοδιασμού της Ένωσης με πρώτες ύλες. Κατά συνέπεια, η ενωσιακή δυναμικότητα ανακύκλωσης θα πρέπει να εξασφαλίζει τη δυνατότητα παραγωγής τουλάχιστον του 15 % της ετήσιας ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Οι εν λόγω δείκτες αναφοράς αφορούν τον χρονικό ορίζοντα του 2030, σε ευθυγράμμιση με τους στόχους της Ένωσης για το κλίμα και την ενέργεια που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1], καθώς και με τους ψηφιακούς στόχους στο πλαίσιο της

ψηφιακής δεκαετίας[2], τους οποίους υποστηρίζουν. Επιπλέον, οι ποιοτικές θέσεις εργασίας, συμπεριλαμβανομένων της ανάπτυξης δεξιοτήτων και των μεταβάσεων από τη μια θέση εργασίας στην άλλη, θα αντιμετωπίσουν τους κινδύνους στην τομεακή αγορά εργασίας και θα συμβάλουν στη διασφάλιση της ανταγωνιστικότητας της ΕΕ.

ψηφιακής δεκαετίας[2], τους οποίους υποστηρίζουν. Επιπλέον, οι ποιοτικές θέσεις εργασίας, συμπεριλαμβανομένων της ανάπτυξης δεξιοτήτων και των μεταβάσεων από τη μια θέση εργασίας στην άλλη, θα αντιμετωπίσουν τους κινδύνους στην τομεακή αγορά εργασίας και θα συμβάλουν στη διασφάλιση της ανταγωνιστικότητας της ΕΕ.

---

[1] Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση πλαισίου με στόχο την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 401/2009 και (ΕΕ) 2018/1999 (ΕΕ L 243 της 9.7.2021, σ. 1).

[2] Απόφαση (ΕΕ) 2022/2481 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2022, για τη θέσπιση του προγράμματος πολιτικής 2030 «Ψηφιακή Δεκαετία» (ΕΕ L 323 της 19.12.2022, σ. 4-26).

---

[1] Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση πλαισίου με στόχο την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 401/2009 και (ΕΕ) 2018/1999 (ΕΕ L 243 της 9.7.2021, σ. 1).

[2] Απόφαση (ΕΕ) 2022/2481 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2022, για τη θέσπιση του προγράμματος πολιτικής 2030 «Ψηφιακή Δεκαετία» (ΕΕ L 323 της 19.12.2022, σ. 4-26).

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Για ορισμένες πρώτες ύλες, η Ένωση εξαρτάται σχεδόν πλήρως από μία μόνο χώρα για τον εφοδιασμό της. Οι εν λόγω εξαρτήσεις συνεπάγονται υψηλό κίνδυνο διαταραχών του εφοδιασμού. Για τον περιορισμό ***αυτού του δυνητικού κινδύνου*** και την αύξηση της οικονομικής ανθεκτικότητας της Ένωσης, θα πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες προκειμένου να διασφαλιστεί ότι έως το 2030 δεν θα εξαρτάται από μία μόνο τρίτη χώρα για ποσοστό άνω του 65 % του εφοδιασμού	(7) Για ορισμένες πρώτες ύλες, η Ένωση εξαρτάται σχεδόν πλήρως από μία μόνο χώρα για τον εφοδιασμό της. Οι εν λόγω εξαρτήσεις συνεπάγονται υψηλό κίνδυνο διαταραχών του εφοδιασμού ***και, στην περίπτωση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αυξάνουν τους κινδύνους τρωτότητας και ασφάλειας της Ένωσης. Επίσης, μεγάλος αριθμός πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας προέρχεται από χώρες, στις οποίες η εξόρυξη συνδέεται με σοβαρές***

της με οποιαδήποτε πρώτη ύλη στρατηγικής σημασίας, μη επεξεργασμένη και σε οποιοδήποτε στάδιο επεξεργασίας, ***λαμβανομένων, ωστόσο, ιδιαιτέρως υπόψη των χωρών με τις οποίες η Ένωση έχει συνάψει στρατηγική εταιρική σχέση όσον αφορά τις πρώτες ύλες, ώστε να παρέχονται μεγαλύτερες διασφαλίσεις όσον αφορά τους κινδύνους εφοδιασμού.***

παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, επιδείνωσης της κατάστασης όσον αφορά τη διακυβέρνηση, συγκρούσεις και περιβαλλοντική καταστροφή. Για τον περιορισμό ***αυτών των αρνητικών επιπτώσεων*** και την αύξηση της οικονομικής ανθεκτικότητας της Ένωσης, θα πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες προκειμένου να διασφαλιστεί ότι έως το 2030 δεν θα εξαρτάται από μία μόνο τρίτη χώρα για ποσοστό άνω του 65 % ***με στόχο τη συνέχιση της μείωσης αυτής της εξάρτησης σε περίπου 45 % στο μέλλον*** του εφοδιασμού της σε οποιαδήποτε πρώτη ύλη στρατηγικής σημασίας, μη επεξεργασμένη και σε οποιοδήποτε στάδιο επεξεργασίας, ***και ότι θα έχει εφαρμόσει αυτόνομα και συνεργατικά μέτρα για τον μετριασμό του κινδύνου παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και περιβαλλοντικής καταστροφής στην αλυσίδα εφοδιασμού πρώτων υλών, μεταξύ άλλων, μέσω της χρήσης στρατηγικών εταιρικών σχέσεων. Επιπλέον, εξαρτήσεις που μας συνδέουν με μη δημοκρατικές χώρες που αμφισβητούν ενεργά το βασιζόμενο σε κανόνες διεθνές σύστημα θα πρέπει να μειώνονται σταδιακά έως ότου ελαχιστοποιηθούν.***

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Για τη διαφοροποίηση του εφοδιασμού της Ένωσης με πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας, η Επιτροπή θα πρέπει να προσδιορίζει, με την υποστήριξη του συμβουλίου, στρατηγικά έργα σε τρίτες χώρες, τα οποία προορίζονται να δραστηριοποιηθούν στην εξόρυξη, την επεξεργασία ή την ανακύκλωση πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Για τη	(10) Για τη διαφοροποίηση του εφοδιασμού της Ένωσης με πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας, η Επιτροπή θα πρέπει να προσδιορίζει, με την υποστήριξη του συμβουλίου***, και, όπου είναι δυνατόν, σε συντονισμό με ομόφρονες εταίρους, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών της G7, του ΝΑΤΟ και της ΕΖΕΣ,*** στρατηγικά έργα σε τρίτες χώρες, τα οποία

διασφάλιση της αποτελεσματικής υλοποίησης των εν λόγω στρατηγικών έργων, ***τα έργα*** θα πρέπει να επωφελούνται από βελτιωμένη πρόσβαση σε χρηματοδότηση. Για την εξασφάλιση της προστιθέμενης αξίας τους, τα έργα θα πρέπει να αξιολογούνται με βάση ένα σύνολο κριτηρίων. Όπως και τα έργα στην Ένωση, τα στρατηγικά έργα σε τρίτες χώρες θα πρέπει να ενισχύουν την ασφάλεια εφοδιασμού της Ένωσης για τις πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας, να επιδεικνύουν επαρκή τεχνική σκοπιμότητα και να υλοποιούνται με βιώσιμο τρόπο. Για έργα σε αναδυόμενες αγορές και αναπτυσσόμενες οικονομίες, το έργο θα πρέπει να είναι αμοιβαία επωφελές για την Ένωση και για την εμπλεκόμενη τρίτη χώρα και να προσδίδει προστιθέμενη αξία στην εν λόγω χώρα, λαμβανομένης επίσης υπόψη της συνέπειάς του με την κοινή εμπορική πολιτική της Ένωσης. Η εν λόγω αξία μπορεί να προκύπτει από τη συμβολή του έργου σε περισσότερα του ενός στάδια της αλυσίδας αξίας, καθώς και από τη δημιουργία ευρύτερων οικονομικών και κοινωνικών οφελών μέσω του έργου, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα. Όταν η Επιτροπή κρίνει ότι πληρούνται τα εν λόγω κριτήρια, θα πρέπει να δημοσιεύει την αναγνώριση του αντίστοιχου έργου ως στρατηγικού έργου σε σχετική απόφαση.

προορίζονται να δραστηριοποιηθούν στην εξόρυξη, ***τη μεταφορά,*** την επεξεργασία ή την ανακύκλωση πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας. Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής υλοποίησης των εν λόγω στρατηγικών έργων ***και της αμοιβαίας ωφέλειας, οι τρίτες χώρες*** θα πρέπει να επωφελούνται από βελτιωμένη πρόσβαση σε χρηματοδότηση ***και σε μηχανισμούς μεταφοράς γνώσεων και τεχνολογίας.*** Για την εξασφάλιση της προστιθέμενης αξίας τους, τα έργα θα πρέπει να αξιολογούνται με βάση ένα σύνολο κριτηρίων. Όπως και τα έργα στην Ένωση, τα στρατηγικά έργα σε τρίτες χώρες θα πρέπει να ενισχύουν την ασφάλεια εφοδιασμού της Ένωσης για τις πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας, να επιδεικνύουν επαρκή τεχνική σκοπιμότητα και να υλοποιούνται με βιώσιμο τρόπο ***και με πλήρη σεβασμό προς τα ανθρώπινα δικαιώματα και το περιβάλλον, με βάση αυστηρές εκτιμήσεις των περιβαλλοντικών και κοινωνικών επιπτώσεων, και με την εφαρμογή των αρχών της δέουσας επιμέλειας.*** Για έργα σε αναδυόμενες αγορές και αναπτυσσόμενες οικονομίες, το έργο θα πρέπει να είναι αμοιβαία επωφελές για την Ένωση και για την εμπλεκόμενη τρίτη χώρα και να προσδίδει προστιθέμενη αξία στην εν λόγω χώρα, λαμβανομένης επίσης υπόψη της συνέπειάς του ***με τις αρχές που κατοχυρώνονται στις Συνθήκες της ΕΕ,*** την κοινή εμπορική πολιτική ***και τις στρατηγικές προτεραιότητες*** της Ένωσης***, καθώς και τις σχετικές διεθνείς συμφωνίες και συμβάσεις, ιδίως τις συμβάσεις της ΔΟΕ, καθώς και το δικαίωμα ελεύθερης, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεσης σύμφωνα με τη Διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα των Αυτοχθόνων Λαών (UNDRIP).*** Η εν λόγω αξία μπορεί να προκύπτει από τη συμβολή του έργου σε περισσότερα του ενός στάδια ***ολόκληρης*** της αλυσίδας αξίας, καθώς και από τη δημιουργία ευρύτερων οικονομικών και κοινωνικών οφελών μέσω του έργου,

συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα. Όταν η Επιτροπή κρίνει ότι πληρούνται τα εν λόγω κριτήρια, θα πρέπει να δημοσιεύει την αναγνώριση του αντίστοιχου έργου ως στρατηγικού έργου σε σχετική απόφαση.

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας της αυξημένης παραγωγής πρώτων υλών, τα νέα έργα πρώτων υλών θα πρέπει να υλοποιούνται με βιώσιμο τρόπο. Για τον σκοπό αυτόν, τα στρατηγικά έργα που λαμβάνουν στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να αξιολογούνται λαμβανομένων υπόψη των διεθνών πράξεων που καλύπτουν όλες τις πτυχές της βιωσιμότητας που επισημαίνονται στις αρχές της ΕΕ για βιώσιμες πρώτες ύλες[31], συμπεριλαμβανομένης της διασφάλισης της προστασίας του περιβάλλοντος, των κοινωνικά υπεύθυνων πρακτικών, μεταξύ των οποίων και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως τα δικαιώματα των γυναικών, και των διαφανών επιχειρηματικών πρακτικών. Τα έργα θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν την καλόπιστη συμμετοχή, καθώς και ολοκληρωμένες και ουσιαστικές διαβουλεύσεις με τις τοπικές κοινότητες, μεταξύ άλλων και με τους αυτόχθονες πληθυσμούς. Για να παρέχεται στους φορείς υλοποίησης έργων σαφής και αποδοτικός τρόπος συμμόρφωσης με το κριτήριο αυτό, θα πρέπει να θεωρείται επαρκής η συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης, τα διεθνή πρότυπα, τις κατευθυντήριες γραμμές και τις αρχές ή ***η συμμετοχή σε*** αναγνωρισμένο σύστημα πιστοποίησης	(11) Για τη διασφάλιση της ***κοινωνικής και περιβαλλοντικής*** βιωσιμότητας της αυξημένης παραγωγής πρώτων υλών, τα νέα έργα πρώτων υλών θα πρέπει να υλοποιούνται με βιώσιμο τρόπο ***και να διασφαλίζουν τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων***. Για τον σκοπό αυτόν, τα στρατηγικά έργα που λαμβάνουν στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να αξιολογούνται λαμβανομένων υπόψη των διεθνών πράξεων που καλύπτουν όλες τις πτυχές της βιωσιμότητας που επισημαίνονται στις αρχές της ΕΕ για βιώσιμες πρώτες ύλες[31], συμπεριλαμβανομένης της διασφάλισης της προστασίας του περιβάλλοντος, των κοινωνικά υπεύθυνων πρακτικών, μεταξύ των οποίων και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως τα δικαιώματα των γυναικών ***και των παιδιών***, και των διαφανών επιχειρηματικών πρακτικών. Τα έργα θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν την καλόπιστη συμμετοχή, καθώς και ολοκληρωμένες***, ρεαλιστικές*** και ουσιαστικές ***προηγούμενες*** διαβουλεύσεις με τις τοπικές κοινότητες, μεταξύ άλλων και με τους αυτόχθονες πληθυσμούς. Για να παρέχεται στους φορείς υλοποίησης έργων σαφής και αποδοτικός τρόπος συμμόρφωσης με το κριτήριο αυτό, θα πρέπει να θεωρείται επαρκής η συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία της

δυνάμει του παρόντος κανονισμού.	Ένωσης, ***συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας σχετικά με την εταιρική δέουσα επιμέλεια όσον αφορά τη βιωσιμότητα ή του κανονισμού σχετικά με την απαγόρευση των προϊόντων καταναγκαστικής εργασίας στην αγορά της Ένωσης,*** τα διεθνή πρότυπα, τις κατευθυντήριες γραμμές και τις αρχές ή ***σε συμμόρφωση με το*** αναγνωρισμένο σύστημα πιστοποίησης δυνάμει του παρόντος κανονισμού. ***Οι φορείς υλοποίησης έργων θα πρέπει να έχουν βαθιά γνώση της χώρας με την οποία διαπραγματεύονται, να αναπτύσσουν σχέσεις με τις τοπικές κοινότητες και να κατανοούν ουσιαστικά τις ανάγκες, τη συμβολή και την απόδοσή τους στο έργο. Η ΕΕ πρέπει να οικοδομήσει μακροπρόθεσμες εταιρικές σχέσεις που υπερβαίνουν τον αποκλειστικό σκοπό της πρόσβασης σε πρώτες ύλες, δημιουργώντας διπλωματικούς δεσμούς σε ένα βαθιά πολωμένο γεωπολιτικό πλαίσιο. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα στρατηγικά έργα υλοποιούνται με βιώσιμο τρόπο και σέβονται τα ανθρώπινα δικαιώματα, θα πρέπει να συσταθεί ειδική υποομάδα του συμβουλίου, με τη συμμετοχή εμπειρογνωμόνων από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή καθώς και σχετικών ενδιαφερόμενων μερών για την παρακολούθηση και την αντιμετώπιση πιθανών ελλείψεων στις εν λόγω πτυχές.***
[31] Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εσωτερικής Αγοράς, Βιομηχανίας, Επιχειρηματικότητας και ΜΜΕ, Αρχές της ΕΕ για βιώσιμες πρώτες ύλες, Υπηρεσία Εκδόσεων, 2021, https://op.europa.eu/el/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1	[31] Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εσωτερικής Αγοράς, Βιομηχανίας, Επιχειρηματικότητας και ΜΜΕ, Αρχές της ΕΕ για βιώσιμες πρώτες ύλες, Υπηρεσία Εκδόσεων, 2021, https://op.europa.eu/el/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1

Τροπολογία 15
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Κάθε φορέας υλοποίησης έργου πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα υποβολής αίτησης στην Επιτροπή για την αναγνώριση του έργου του ως στρατηγικού έργου. Η αίτηση θα πρέπει να περιλαμβάνει διάφορα έγγραφα και στοιχεία σχετικά με τα κριτήρια. Για την καλύτερη αξιολόγηση της κοινωνικής, περιβαλλοντικής και οικονομικής βιωσιμότητας, της σκοπιμότητας του έργου, καθώς και του επιπέδου εμπιστοσύνης στις εκτιμήσεις, ο φορέας υλοποίησης του έργου θα πρέπει επίσης να παρέχει ταξινόμηση του έργου σύμφωνα με το πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την ταξινόμηση των πόρων και, για να είναι εφικτή η αντικειμενική επικύρωση, θα πρέπει να τεκμηριώνει την ταξινόμηση αυτή με σχετικά στοιχεία. Στην αίτηση θα πρέπει επίσης να επισυνάπτεται χρονοδιάγραμμα για το έργο, ώστε να εκτιμάται πότε το έργο θα μπορεί να συμβάλει στην επίτευξη των δεικτών αναφοράς για την εγχώρια δυναμικότητα ή για τη διαφοροποίηση. Δεδομένου ότι η αποδοχή των εξορυκτικών έργων από το κοινό έχει καίρια σημασία για την αποτελεσματική υλοποίησή τους, ο φορέας υλοποίησης θα πρέπει επίσης να παρέχει σχέδιο το οποίο θα περιλαμβάνει μέτρα για τη ***διευκόλυνση της αποδοχής*** από το κοινό. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στους κοινωνικούς εταίρους, στην κοινωνία των πολιτών και σε άλλους παράγοντες εποπτείας. Ο φορέας υλοποίησης θα πρέπει επίσης να παρέχει επιχειρηματικό σχέδιο, το οποίο θα περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την οικονομική βιωσιμότητα του έργου και επισκόπηση της χρηματοδότησης και των συμφωνιών αγοράς που έχουν ήδη εξασφαλιστεί, καθώς και εκτιμήσεις για τη δυνητική δημιουργία θέσεων εργασίας και για τις ανάγκες του έργου από πλευράς ειδικευμένου εργατικού δυναμικού,	(12) Κάθε φορέας υλοποίησης έργου πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα υποβολής αίτησης στην Επιτροπή για την αναγνώριση του έργου του ως στρατηγικού έργου. Η αίτηση θα πρέπει να περιλαμβάνει διάφορα έγγραφα και στοιχεία σχετικά με τα κριτήρια. Για την καλύτερη αξιολόγηση της κοινωνικής, περιβαλλοντικής και οικονομικής βιωσιμότητας, της σκοπιμότητας του έργου, καθώς και του επιπέδου εμπιστοσύνης στις εκτιμήσεις, ο φορέας υλοποίησης του έργου θα πρέπει επίσης να παρέχει ταξινόμηση του έργου σύμφωνα με το πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την ταξινόμηση των πόρων και, για να είναι εφικτή η αντικειμενική επικύρωση, θα πρέπει να τεκμηριώνει την ταξινόμηση αυτή με σχετικά στοιχεία. Στην αίτηση θα πρέπει επίσης να επισυνάπτεται χρονοδιάγραμμα για το έργο, ώστε να εκτιμάται πότε το έργο θα μπορεί να συμβάλει στην επίτευξη των δεικτών αναφοράς για την εγχώρια δυναμικότητα ή για τη διαφοροποίηση. Δεδομένου ότι η αποδοχή των εξορυκτικών έργων από το κοινό έχει καίρια σημασία για την αποτελεσματική υλοποίησή τους, ο φορέας υλοποίησης θα πρέπει επίσης να παρέχει σχέδιο το οποίο θα περιλαμβάνει μέτρα για ***τη διασφάλιση της συμμετοχής*** του κοινού. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στους κοινωνικούς εταίρους, στην κοινωνία των πολιτών και σε άλλους παράγοντες εποπτείας. Ο φορέας υλοποίησης θα πρέπει επίσης να παρέχει επιχειρηματικό σχέδιο, το οποίο θα περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την οικονομική βιωσιμότητα του έργου και επισκόπηση της χρηματοδότησης και των συμφωνιών αγοράς που έχουν ήδη εξασφαλιστεί, καθώς και εκτιμήσεις για τη δυνητική δημιουργία θέσεων εργασίας και για τις ανάγκες του έργου από πλευράς ειδικευμένου εργατικού δυναμικού,

συμπεριλαμβανομένης της αναβάθμισης των δεξιοτήτων και της επανειδίκευσης.

συμπεριλαμβανομένης της αναβάθμισης των δεξιοτήτων και της επανειδίκευσης.

Or. en

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής και αποδοτικής διεκπεραίωσης των αιτήσεων, η Επιτροπή θα πρέπει να μπορεί να δίνει προτεραιότητα στη διεκπεραίωση των αιτήσεων για έργα που αφορούν συγκεκριμένα στάδια της αλυσίδας αξίας ή συγκεκριμένες πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας που δεν εκπροσωπούνται επαρκώς, ώστε να έχει τη δυνατότητα να εξασφαλίζει την ισόρροπη πρόοδο της Ένωσης ως προς την επίτευξη όλων των δεικτών αναφοράς για τη δυναμικότητα της Ένωσης που περιλαμβάνονται στον παρόντα κανονισμό.	(13) Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής και αποδοτικής διεκπεραίωσης των αιτήσεων, η Επιτροπή θα πρέπει να μπορεί να δίνει προτεραιότητα στη διεκπεραίωση των αιτήσεων για έργα που αφορούν συγκεκριμένα στάδια της αλυσίδας αξίας ή συγκεκριμένες πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας που δεν εκπροσωπούνται επαρκώς, ώστε να έχει τη δυνατότητα να εξασφαλίζει την ισόρροπη πρόοδο της Ένωσης ως προς την επίτευξη όλων των δεικτών αναφοράς για τη δυναμικότητα της Ένωσης που περιλαμβάνονται στον παρόντα κανονισμό. ***Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να αναζητήσει προληπτικά χώρες εταίρους για την προώθηση στρατηγικών συνεργασιών.***

Or. en

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Δεδομένου ότι η συνεργασία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου θα υλοποιηθεί ένα στρατηγικό έργο είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής υλοποίησής του, το εν	(14) Δεδομένου ότι η συνεργασία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου θα υλοποιηθεί ένα στρατηγικό έργο είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής υλοποίησής του, το εν

λόγω κράτος μέλος θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να προβάλλει αντιρρήσεις και, συνεπώς, να αποτρέπει τη χορήγηση καθεστώτος στρατηγικού έργου σε ένα έργο ενάντια στη βούλησή του. Στην περίπτωση αυτήν, το οικείο κράτος μέλος θα πρέπει να παρέχει τεκμηριωμένη αιτιολόγηση της άρνησής του με παραπομπή στα εφαρμοστέα κριτήρια. Ομοίως, η Ένωση δεν θα πρέπει να χορηγεί το καθεστώς στρατηγικού έργου σε έργα τα οποία θα υλοποιηθούν από τρίτη χώρα ενάντια στη βούληση της κυβέρνησής της και, κατά συνέπεια, δεν θα πρέπει να το πράττει σε περίπτωση που η κυβέρνηση τρίτης χώρας προβάλλει αντιρρήσεις.

λόγω κράτος μέλος θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να προβάλλει αντιρρήσεις και, συνεπώς, να αποτρέπει τη χορήγηση καθεστώτος στρατηγικού έργου σε ένα έργο ενάντια στη βούλησή του. Στην περίπτωση αυτήν, το οικείο κράτος μέλος θα πρέπει να παρέχει τεκμηριωμένη αιτιολόγηση της άρνησής του με παραπομπή στα εφαρμοστέα κριτήρια. Ομοίως, η Ένωση δεν θα πρέπει να χορηγεί το καθεστώς στρατηγικού έργου σε έργα τα οποία θα υλοποιηθούν από τρίτη χώρα ενάντια στη βούληση της κυβέρνησής της και, κατά συνέπεια, δεν θα πρέπει να το πράττει σε περίπτωση που η κυβέρνηση τρίτης χώρας προβάλλει αντιρρήσεις, ***λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περιβαλλοντικές και κοινωνικές επιπτώσεις αποτελούν τους κύριους παράγοντες που οδηγούν σε έλλειψη αποδοχής από το κοινό στον εξορυκτικό τομέα.***

Or. en

Τροπολογία 18
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Δεδομένου του ρόλου που διαδραματίζουν τα στρατηγικά έργα στη διαφύλαξη της ασφάλειας του εφοδιασμού της Ένωσης όσον αφορά τις πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας, καθώς και της συμβολής τους στην ανοικτή στρατηγική αυτονομία της Ένωσης και στην πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση, η αρμόδια αρχή αδειοδότησης θα πρέπει να θεωρεί ότι τα στρατηγικά έργα εξυπηρετούν το δημόσιο συμφέρον. Στρατηγικά έργα τα οποία έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον, στον βαθμό που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας	(19) Δεδομένου του ρόλου που διαδραματίζουν τα στρατηγικά έργα στη διαφύλαξη της ασφάλειας του εφοδιασμού της Ένωσης όσον αφορά τις πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας, καθώς και της συμβολής τους στην ***ασφάλεια, ανθεκτικότητα,*** ανοικτή στρατηγική αυτονομία της Ένωσης και στην πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση, η αρμόδια αρχή αδειοδότησης θα πρέπει να θεωρεί ότι τα στρατηγικά έργα εξυπηρετούν το δημόσιο συμφέρον. Στρατηγικά έργα τα οποία έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον, στον βαθμό που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του

2009/147/ΕΚ*[39]*, δύνανται να λάβουν έγκριση, εάν η αρμόδια αρχή αδειοδότησης καταλήξει στο συμπέρασμα, βάσει της κατά περίπτωση αξιολόγησης που διενεργεί, ότι το δημόσιο συμφέρον που εξυπηρετείται από το έργο υπερισχύει των εν λόγω επιπτώσεων, υπό τον όρο ότι πληρούνται όλες οι σχετικές προϋποθέσεις που καθορίζονται στις εν λόγω οδηγίες. Όταν ενδείκνυται, στην κατά περίπτωση αξιολόγηση θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η ιδιαιτερότητα των χώρων εξόρυξης, η οποία περιορίζει τις αποφάσεις σχετικά με την τοποθεσία.

Συμβουλίου και της οδηγίας 2009/147/ΕΚ, δύνανται να λάβουν έγκριση, εάν η αρμόδια αρχή αδειοδότησης καταλήξει στο συμπέρασμα, βάσει της κατά περίπτωση αξιολόγησης που διενεργεί, ότι το δημόσιο συμφέρον που εξυπηρετείται από το έργο υπερισχύει των εν λόγω επιπτώσεων, υπό τον όρο ότι πληρούνται όλες οι σχετικές προϋποθέσεις που καθορίζονται στις εν λόγω οδηγίες. Όταν ενδείκνυται, στην κατά περίπτωση αξιολόγηση θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η ιδιαιτερότητα των χώρων εξόρυξης, η οποία περιορίζει τις αποφάσεις σχετικά με την τοποθεσία.

---

[39] Οδηγία 2009/147/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών (ΕΕ L 20 της 26.1.2010, σ. 7).

[39] Οδηγία 2009/147/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών (ΕΕ L 20 της 26.1.2010, σ. 7).

Or. en

Τροπολογία 19
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Για τη μείωση της πολυπλοκότητας και την αύξηση της αποδοτικότητας και της διαφάνειας, οι φορείς υλοποίησης έργων κρίσιμων πρώτων υλών θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αλληλεπιδρούν με μια ενιαία εθνική αρχή, η οποία θα είναι αρμόδια για τη διευκόλυνση και τον συντονισμό ολόκληρης της διαδικασίας αδειοδότησης και, στην περίπτωση στρατηγικών έργων, θα εκδίδει εμπεριστατωμένη απόφαση εντός της ισχύουσας προθεσμίας. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν ενιαία αρμόδια εθνική αρχή. Όπου απαιτείται λόγω της εσωτερικής οργάνωσης ενός κράτους μέλους, θα πρέπει να είναι δυνατή η ανάθεση των	(20) Για τη μείωση της πολυπλοκότητας και την αύξηση της αποδοτικότητας και της διαφάνειας, οι φορείς υλοποίησης έργων κρίσιμων πρώτων υλών θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αλληλεπιδρούν με μια ενιαία εθνική αρχή, η οποία θα είναι αρμόδια για τη διευκόλυνση και τον συντονισμό ολόκληρης της διαδικασίας αδειοδότησης και, στην περίπτωση στρατηγικών έργων, θα εκδίδει εμπεριστατωμένη απόφαση εντός της ισχύουσας προθεσμίας. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν ενιαία αρμόδια εθνική αρχή. Όπου απαιτείται λόγω της εσωτερικής οργάνωσης ενός κράτους μέλους, θα πρέπει να είναι δυνατή η ανάθεση των

καθηκόντων της αρμόδιας εθνικής αρχής σε διαφορετική αρχή, υπό τους ίδιους όρους. Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης των αρμοδιοτήτων της αρμόδιας εθνικής αρχής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στην εν λόγω αρχή, ή σε οποιαδήποτε αρχή ενεργεί για λογαριασμό της, επαρκές προσωπικό και επαρκείς πόρους.

καθηκόντων της αρμόδιας εθνικής αρχής σε διαφορετική αρχή, υπό τους ίδιους όρους. Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης των αρμοδιοτήτων της αρμόδιας εθνικής αρχής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στην εν λόγω αρχή, ή σε οποιαδήποτε αρχή ενεργεί για λογαριασμό της, επαρκές ***ειδικευμένο*** προσωπικό και επαρκείς πόρους.

Or. en

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Οι συγκρούσεις όσον αφορά τη χρήση γης μπορούν να ***δημιουργήσουν φραγμούς στην*** ανάπτυξη έργων κρίσιμων πρώτων υλών. Τα άρτια καταρτισμένα σχέδια, συμπεριλαμβανομένων των χωροταξικών και των πολεοδομικών σχεδίων, τα οποία λαμβάνουν υπόψη τις δυνατότητες υλοποίησης έργων κρίσιμων πρώτων υλών, και των οποίων οι δυνητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις αποτελούν αντικείμενο αξιολόγησης, έχουν τη δυνατότητα να συμβάλουν στην εξισορρόπηση μεταξύ των δημόσιων αγαθών και των συμφερόντων, μειώνοντας τον κίνδυνο συγκρούσεων και επιταχύνοντας τη βιώσιμη εξάπλωση έργων πρώτων υλών στην Ένωση. Συνεπώς, οι αρμόδιες εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές θα πρέπει να εξετάζουν το ενδεχόμενο συμπερίληψης διατάξεων για έργα πρώτων υλών κατά την κατάρτιση σχετικών σχεδίων.	(25) Οι συγκρούσεις όσον αφορά τη χρήση γης μπορούν να ***προκύψουν από την*** ανάπτυξη έργων κρίσιμων πρώτων υλών***, ιδίως στις αναπτυσσόμενες χώρες, όπου οι καταναγκαστικές εκδιώξεις ή η μετεγκατάσταση αποτελούν κοινά χαρακτηριστικά των εξορυκτικών διαδικασιών.*** Τα άρτια καταρτισμένα σχέδια, συμπεριλαμβανομένων των χωροταξικών και των πολεοδομικών σχεδίων, τα οποία λαμβάνουν υπόψη τις δυνατότητες υλοποίησης έργων κρίσιμων πρώτων υλών, και των οποίων οι δυνητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις αποτελούν αντικείμενο αξιολόγησης, έχουν τη δυνατότητα να συμβάλουν στην εξισορρόπηση μεταξύ των δημόσιων αγαθών και των συμφερόντων, μειώνοντας τον κίνδυνο συγκρούσεων και επιταχύνοντας τη βιώσιμη εξάπλωση έργων πρώτων υλών στην Ένωση. Συνεπώς, οι αρμόδιες εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές θα πρέπει να εξετάζουν το ενδεχόμενο συμπερίληψης διατάξεων για έργα πρώτων υλών κατά την κατάρτιση σχετικών σχεδίων.

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Για την υπέρβαση των περιορισμών που συνεπάγονται οι επί του παρόντος συχνά κατακερματισμένες προσπάθειες δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων, καθώς και για τη βελτίωση της ενοποίησης και της απόδοσης των επενδύσεων, η Επιτροπή, τα κράτη μέλη και οι αναπτυξιακές τράπεζες θα πρέπει να βελτιώσουν τον συντονισμό και τη δημιουργία συνεργειών μεταξύ των υφιστάμενων προγραμμάτων χρηματοδότησης σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο και να διασφαλίσουν τη βελτίωση του συντονισμού και της συνεργασίας με τη βιομηχανία και τα βασικά ενδιαφερόμενα μέρη του ιδιωτικού τομέα. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να συσταθεί ειδική υποομάδα του συμβουλίου, με τη συμμετοχή εμπειρογνωμόνων από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, καθώς και σχετικών δημόσιων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων. Η εν λόγω υποομάδα θα πρέπει να συζητά τις επιμέρους χρηματοδοτικές ανάγκες των στρατηγικών έργων και τις υφιστάμενες δυνατότητες χρηματοδότησής τους, ώστε να υποβάλλει στους φορείς υλοποίησης έργων πρόταση σχετικά με τον βέλτιστο τρόπο πρόσβασης στις υφιστάμενες δυνατότητες χρηματοδότησης. Κατά τη συζήτηση και τη διατύπωση συστάσεων για τη χρηματοδότηση στρατηγικών έργων σε τρίτες χώρες, το συμβούλιο θα πρέπει να λαμβάνει ιδίως υπόψη τη στρατηγική «Global Gateway»[42] .	(28) Για την υπέρβαση των περιορισμών που συνεπάγονται οι επί του παρόντος συχνά κατακερματισμένες προσπάθειες δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων, καθώς και για τη βελτίωση της ενοποίησης και της απόδοσης των επενδύσεων, η Επιτροπή, τα κράτη μέλη και οι αναπτυξιακές τράπεζες θα πρέπει να βελτιώσουν τον συντονισμό και τη δημιουργία συνεργειών μεταξύ των υφιστάμενων προγραμμάτων χρηματοδότησης σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο και να διασφαλίσουν τη βελτίωση του συντονισμού και της συνεργασίας με τη βιομηχανία και τα βασικά ενδιαφερόμενα μέρη του ιδιωτικού τομέα. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να συσταθεί ειδική υποομάδα του συμβουλίου, με τη συμμετοχή εμπειρογνωμόνων από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, καθώς και σχετικών δημόσιων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων. Η εν λόγω υποομάδα θα πρέπει να συζητά τις επιμέρους χρηματοδοτικές ανάγκες των στρατηγικών έργων και τις υφιστάμενες δυνατότητες χρηματοδότησής τους, ώστε να υποβάλλει στους φορείς υλοποίησης έργων πρόταση σχετικά με τον βέλτιστο τρόπο πρόσβασης στις υφιστάμενες δυνατότητες χρηματοδότησης. Κατά τη συζήτηση και τη διατύπωση συστάσεων για τη χρηματοδότηση στρατηγικών έργων σε τρίτες χώρες, το συμβούλιο θα πρέπει να λαμβάνει ιδίως υπόψη τη στρατηγική «Global Gateway»[42] . ***Επιπλέον, το συμβούλιο διασφαλίζει ότι η χρηματοδότηση στρατηγικών έργων σε τρίτες χώρες συμμορφώνεται με τους***

	στόχους και τις γενικές αρχές που ορίζονται στον Μηχανισμό Γειτονίας, Ανάπτυξης και Διεθνούς Συνεργασίας – Παγκόσμια Ευρώπη (ΜΓΑΔΣ).
[42] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων «Global Gateway» [JOIN(2021) 30 final].	[42] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων «Global Gateway» [JOIN(2021) 30 final].

Τροπολογία 22
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(33) Τα διαστημικά δεδομένα και οι υπηρεσίες που προέρχονται από τη γεωσκόπηση μπορούν να στηρίξουν τις προσπάθειες προς την κατεύθυνση βιώσιμων αλυσίδων αξίας κρίσιμων πρώτων υλών, παρέχοντας συνεχή ροή πληροφοριών, οι οποίες θα μπορούσαν να είναι χρήσιμες για δραστηριότητες όπως η παρακολούθηση και η διαχείριση περιοχών εξόρυξης, η εκτίμηση των περιβαλλοντικών και των κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων ή η εξερεύνηση ορυκτών πόρων. Δεδομένου ότι η γεωσκόπηση μπορεί επίσης να παρέχει δεδομένα σχετικά με απομακρυσμένες και μη προσβάσιμες περιοχές, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη από τα κράτη μέλη —στο μέτρο του δυνατού— κατά την κατάρτιση και την εφαρμογή των εθνικών τους προγραμμάτων εξερεύνησης.	(33) Τα διαστημικά δεδομένα και οι υπηρεσίες που προέρχονται από τη γεωσκόπηση μπορούν να στηρίξουν τις προσπάθειες προς την κατεύθυνση βιώσιμων αλυσίδων αξίας κρίσιμων πρώτων υλών, παρέχοντας συνεχή ροή πληροφοριών, οι οποίες θα μπορούσαν να είναι χρήσιμες για δραστηριότητες όπως η παρακολούθηση και η διαχείριση περιοχών εξόρυξης, η εκτίμηση των περιβαλλοντικών και των κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων ή η εξερεύνηση ορυκτών πόρων. Δεδομένου ότι η γεωσκόπηση μπορεί επίσης να παρέχει δεδομένα σχετικά με απομακρυσμένες και μη προσβάσιμες περιοχές, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη από τα κράτη μέλη —στο μέτρο του δυνατού— κατά την κατάρτιση και την εφαρμογή των εθνικών τους προγραμμάτων εξερεύνησης. ***Παράλληλα, θα πρέπει να αξιολογηθεί ο τρόπος χρήσης των υπηρεσιών του Copernicus και άλλων διαστημικών τεχνολογιών, για τον εντοπισμό περιπτώσεων παράνομων και ληστρικών εκμεταλλεύσεων, οι οποίες θα πρέπει επίσης να καταπολεμηθούν, με αύξηση της διαθεσιμότητας του εν λόγω υλικού για νόμιμα, φιλικά προς το***

περιβάλλον και βιώσιμα έργα.

Or. en

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(34) Μολονότι η ενίσχυση της ενωσιακής αλυσίδας αξίας των κρίσιμων πρώτων υλών είναι αναγκαία για την εξασφάλιση αυξημένης ασφάλειας του εφοδιασμού, οι αλυσίδες εφοδιασμού κρίσιμων πρώτων υλών θα εξακολουθήσουν να είναι παγκόσμιες και εκτεθειμένες σε εξωτερικούς παράγοντες. Πρόσφατα ή υπό εξέλιξη γεγονότα, τα οποία εκτείνονται από την κρίση λόγω της νόσου COVID-19 ***έως*** την απρόκλητη και αδικαιολόγητη στρατιωτική επίθεση κατά της Ουκρανίας, ανέδειξαν τα τρωτά σημεία ορισμένων από τις αλυσίδες εφοδιασμού της Ένωσης έναντι διαταραχών. Για να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη και οι ευρωπαϊκές βιομηχανίες έχουν τη δυνατότητα να προβλέπουν διαταραχές του εφοδιασμού και να είναι προετοιμασμένες να αντεπεξέρχονται στις συνέπειές τους, θα πρέπει να αναπτυχθούν μέτρα για την αύξηση της ικανότητας παρακολούθησης, τον συντονισμό των στρατηγικών αποθεμάτων και την ενίσχυση της ετοιμότητας των εταιρειών.	(34) Μολονότι η ενίσχυση της ενωσιακής αλυσίδας αξίας των κρίσιμων πρώτων υλών είναι αναγκαία για την εξασφάλιση αυξημένης ασφάλειας του εφοδιασμού, οι αλυσίδες εφοδιασμού κρίσιμων πρώτων υλών θα εξακολουθήσουν να είναι παγκόσμιες και εκτεθειμένες σε εξωτερικούς παράγοντες. Πρόσφατα ή υπό εξέλιξη γεγονότα, τα οποία εκτείνονται από την κρίση λόγω της νόσου COVID-19***,*** την απρόκλητη και αδικαιολόγητη στρατιωτική επίθεση ***της Ρωσίας*** κατά της Ουκρανίας ***και την αυξανόμενη δυναμική και επιθετική στάση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατά της Ταϊβάν, καθώς και μια γενικά πιο περίπλοκη γεωπολιτική κατάσταση παγκοσμίως,*** ανέδειξαν τα τρωτά σημεία ορισμένων από τις αλυσίδες εφοδιασμού της Ένωσης έναντι διαταραχών. Για να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη και οι ευρωπαϊκές βιομηχανίες έχουν τη δυνατότητα να προβλέπουν διαταραχές του εφοδιασμού και να είναι προετοιμασμένες να αντεπεξέρχονται στις συνέπειές τους, θα πρέπει να αναπτυχθούν μέτρα για την αύξηση της ικανότητας παρακολούθησης***, ανταλλαγής πληροφοριών***, τον συντονισμό των στρατηγικών αποθεμάτων και την ενίσχυση της ετοιμότητας των εταιρειών.

Τροπολογία 24
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 46

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(46) Για την αντιμετώπιση της υφιστάμενης έλλειψης πληροφοριών σχετικά με τις δυνατότητες των κλειστών εγκαταστάσεων εξορυκτικών αποβλήτων όσον αφορά τις κρίσιμες πρώτες ύλες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταρτίσουν βάση δεδομένων η οποία θα περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες για την προώθηση της ανάκτησης, κυρίως τις ποσότητες και τις συγκεντρώσεις κρίσιμων πρώτων υλών στην εγκατάσταση εξορυκτικών αποβλήτων, σύμφωνα με τους κανόνες ανταγωνισμού της Ένωσης. Οι πληροφορίες θα πρέπει να δημοσιοποιούνται, και μάλιστα σε φιλική προς τον χρήστη και ψηφιακή μορφή, ώστε να εξασφαλίζεται η δυνατότητα πρόσβασης σε λεπτομερέστερες τεχνικές πληροφορίες. Για τη διευκόλυνση της φιλικής προς τον χρήστη πρόσβασης στις πληροφορίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει, για παράδειγμα, να παρέχουν σημείο επαφής το οποίο θα επιτρέπει πιο εμπεριστατωμένες ανταλλαγές με δυνητικούς φορείς ανάπτυξης έργων ανάκτησης κρίσιμων πρώτων υλών. Η βάση δεδομένων θα πρέπει να είναι σχεδιασμένη κατά τρόπον ώστε οι δυνητικοί φορείς υλοποίησης έργων να μπορούν να εντοπίζουν εύκολα εγκαταστάσεις με υψηλές δυνατότητες οικονομικώς βιώσιμης ανάκτησης. Για την εστίαση στους περιορισμένους πόρους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ακολουθούν σταδιακή προσέγγιση όσον αφορά τη συλλογή των πληροφοριών και να εκτελούν τα πλέον απαιτητικά στάδια συλλογής πληροφοριών μόνο για τις πλέον ελπιδοφόρες εγκαταστάσεις. Οι δραστηριότητες συλλογής πληροφοριών θα πρέπει να αποσκοπούν στην παροχή ακριβών και αντιπροσωπευτικών πληροφοριών σχετικά με τις εγκαταστάσεις εξορυκτικών αποβλήτων, καθώς και στην απόκτηση της καλύτερης δυνατής ένδειξης των δυνατοτήτων	(46) Για την αντιμετώπιση της υφιστάμενης έλλειψης πληροφοριών σχετικά με τις δυνατότητες των κλειστών εγκαταστάσεων εξορυκτικών αποβλήτων όσον αφορά τις κρίσιμες πρώτες ύλες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταρτίσουν βάση δεδομένων η οποία θα περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες για την προώθηση της ανάκτησης, κυρίως τις ποσότητες και τις συγκεντρώσεις κρίσιμων πρώτων υλών στην εγκατάσταση εξορυκτικών αποβλήτων, σύμφωνα με τους κανόνες ανταγωνισμού της Ένωσης. Οι πληροφορίες θα πρέπει να δημοσιοποιούνται, και μάλιστα σε φιλική προς τον χρήστη και ψηφιακή μορφή, ώστε να εξασφαλίζεται η δυνατότητα πρόσβασης σε λεπτομερέστερες τεχνικές πληροφορίες. Για τη διευκόλυνση της ***διαδραστικής***, φιλικής προς τον χρήστη πρόσβασης στις πληροφορίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει, για παράδειγμα, να παρέχουν σημείο επαφής το οποίο θα επιτρέπει πιο εμπεριστατωμένες ανταλλαγές με δυνητικούς φορείς ανάπτυξης έργων ανάκτησης κρίσιμων πρώτων υλών. Η βάση δεδομένων θα πρέπει να είναι σχεδιασμένη κατά τρόπον ώστε οι δυνητικοί φορείς υλοποίησης έργων να μπορούν να εντοπίζουν εύκολα εγκαταστάσεις με υψηλές δυνατότητες οικονομικώς βιώσιμης ανάκτησης. Για την εστίαση στους περιορισμένους πόρους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ακολουθούν σταδιακή προσέγγιση όσον αφορά τη συλλογή των πληροφοριών και να εκτελούν τα πλέον απαιτητικά στάδια συλλογής πληροφοριών μόνο για τις πλέον ελπιδοφόρες εγκαταστάσεις. Οι δραστηριότητες συλλογής πληροφοριών θα πρέπει να αποσκοπούν στην παροχή ακριβών και αντιπροσωπευτικών πληροφοριών σχετικά με τις εγκαταστάσεις εξορυκτικών αποβλήτων, καθώς και στην απόκτηση της καλύτερης δυνατής ένδειξης των δυνατοτήτων

ανάκτησης κρίσιμων πρώτων υλών.

ανάκτησης κρίσιμων πρώτων υλών.

Or. en

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 49

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(49) Οι κρίσιμες πρώτες ύλες που πωλούνται στην αγορά της Ένωσης αποτελούν συχνά αντικείμενο πιστοποίησης όσον αφορά τη βιωσιμότητα της αλυσίδας παραγωγής και εφοδιασμού τους. Πιστοποίηση μπορεί να ληφθεί στο πλαίσιο ευρέος φάσματος διαθέσιμων δημόσιων και ιδιωτικών συστημάτων πιστοποίησης με διάφορα πεδία εφαρμογής και διάφορους βαθμούς αυστηρότητας, κάτι που δημιουργεί πιθανότητες σύγχυσης ως προς τη φύση και την ακρίβεια των ισχυρισμών που διατυπώνονται για τη σχετική βιωσιμότητα των κρίσιμων πρώτων υλών που τίθενται σε κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης βάσει της εν λόγω πιστοποίησης. Θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για την αναγνώριση συστημάτων πιστοποίησης τα οποία θα πρέπει να θεωρούνται ολοκληρωμένα και αξιόπιστα, με την παροχή κοινής βάσης στις αρχές και στους συμμετέχοντες στην αγορά για την αξιολόγηση της βιωσιμότητας των κρίσιμων πρώτων υλών. Αναγνώριση θα πρέπει να χορηγείται μόνο σε συστήματα πιστοποίησης τα οποία καλύπτουν ευρύ φάσμα πτυχών βιωσιμότητας, μεταξύ των οποίων και η προστασία του περιβάλλοντος, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των εργασιακών δικαιωμάτων και της επιχειρηματικής διαφάνειας, και τα οποία περιέχουν διατάξεις για την επαλήθευση και παρακολούθηση της συμμόρφωσης από	(49) Οι κρίσιμες πρώτες ύλες που πωλούνται στην αγορά της Ένωσης αποτελούν συχνά αντικείμενο πιστοποίησης όσον αφορά τη βιωσιμότητα της αλυσίδας παραγωγής και εφοδιασμού τους. Πιστοποίηση μπορεί να ληφθεί στο πλαίσιο ευρέος φάσματος διαθέσιμων δημόσιων και ιδιωτικών συστημάτων πιστοποίησης με διάφορα πεδία εφαρμογής και διάφορους βαθμούς αυστηρότητας, κάτι που δημιουργεί πιθανότητες σύγχυσης ως προς τη φύση και την ακρίβεια των ισχυρισμών που διατυπώνονται για τη σχετική βιωσιμότητα των κρίσιμων πρώτων υλών που τίθενται σε κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης βάσει της εν λόγω πιστοποίησης. Θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για την αναγνώριση συστημάτων πιστοποίησης τα οποία θα πρέπει να θεωρούνται ολοκληρωμένα και αξιόπιστα, με την παροχή κοινής βάσης στις αρχές και στους συμμετέχοντες στην αγορά για την αξιολόγηση της βιωσιμότητας των κρίσιμων πρώτων υλών. Αναγνώριση θα πρέπει να χορηγείται μόνο σε συστήματα πιστοποίησης τα οποία καλύπτουν ευρύ φάσμα πτυχών βιωσιμότητας, μεταξύ των οποίων και η προστασία του περιβάλλοντος, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των εργασιακών δικαιωμάτων και της επιχειρηματικής διαφάνειας, και τα οποία περιέχουν διατάξεις για ***τη διαδικασία δέουσας επιμέλειας, συμπεριλαμβανομένης της***

ανεξάρτητο τρίτο μέρος. Για την εξασφάλιση αποδοτικών διαδικασιών, οι φορείς υλοποίησης έργων που υποβάλλουν αίτηση αναγνώρισης έργων ως στρατηγικών έργων θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να βασίζονται στη συμμετοχή σε αναγνωρισμένο σύστημα για την απόδειξη της υλοποίησης του έργου τους με βιώσιμο τρόπο.

δέουσας επιμέλειας σε σχέση με την καταναγκαστική εργασία, την επαλήθευση και παρακολούθηση της συμμόρφωσης από ανεξάρτητο τρίτο μέρος. Για την εξασφάλιση αποδοτικών διαδικασιών, οι φορείς υλοποίησης έργων που υποβάλλουν αίτηση αναγνώρισης έργων ως στρατηγικών έργων θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να βασίζονται στη συμμετοχή σε αναγνωρισμένο σύστημα για την απόδειξη της υλοποίησης του έργου τους με βιώσιμο τρόπο.

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(50) Η παραγωγή κρίσιμων πρώτων υλών σε διάφορα στάδια της αλυσίδας αξίας προκαλεί περιβαλλοντικές επιπτώσεις, είτε στο κλίμα είτε στα ύδατα, στην πανίδα ή στη χλωρίδα. Για τον περιορισμό ***των εν λόγω ζημιών*** και για την κινητροδότηση της παραγωγής πιο βιώσιμων κρίσιμων πρώτων υλών, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία να αναπτύξει σύστημα υπολογισμού του περιβαλλοντικού αποτυπώματος των κρίσιμων πρώτων υλών, συμπεριλαμβανομένης μιας διαδικασίας επαλήθευσης, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι κρίσιμες πρώτες ύλες που τίθενται σε κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης προβάλλουν δημοσίως πληροφορίες σχετικά με το εν λόγω αποτύπωμα. Το σύστημα θα πρέπει να βασίζεται στη συνεκτίμηση επιστημονικώς ορθών μεθόδων αξιολόγησης και σχετικών διεθνών προτύπων στον τομέα της αξιολόγησης του κύκλου ζωής. Η απαίτηση δήλωσης του περιβαλλοντικού αποτυπώματος μιας ύλης θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο σε περίπτωση που έχει συναχθεί το συμπέρασμα, βάσει ειδικής για τον σκοπό αυτόν αξιολόγησης, ότι θα	(50) ***Η πρόληψη και η εξάλειψη των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης καταναγκαστικής εργασίας, είναι μία από τις κατευθυντήριες αρχές των εξωτερικών εμπορικών και οικονομικών σχέσεων της Ένωσης.*** Η παραγωγή κρίσιμων πρώτων υλών σε διάφορα στάδια της αλυσίδας αξίας ***ενδέχεται να προκαλέσει αρνητικές επιπτώσεις σχετικές με τα ανθρώπινα δικαιώματα και*** προκαλεί περιβαλλοντικές επιπτώσεις, είτε στο κλίμα είτε στα ύδατα, στην πανίδα ή στη χλωρίδα. Για τον περιορισμό ***δυνητικών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και περιβαλλοντικών*** ζημιών και για την κινητροδότηση της παραγωγής πιο βιώσιμων κρίσιμων πρώτων υλών, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία να αναπτύξει σύστημα υπολογισμού του περιβαλλοντικού αποτυπώματος των κρίσιμων πρώτων υλών, συμπεριλαμβανομένης μιας διαδικασίας επαλήθευσης, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι κρίσιμες πρώτες ύλες που τίθενται σε κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης προβάλλουν δημοσίως

συμβάλει στους στόχους της Ένωσης για το κλίμα και το περιβάλλον διευκολύνοντας την προμήθεια κρίσιμων πρώτων υλών με χαμηλότερο περιβαλλοντικό αποτύπωμα και δεν θα επηρεάσει δυσανάλογα τις εμπορικές ροές. Μετά την έγκριση των σχετικών μεθόδων υπολογισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να αναπτύξει κατηγορίες επιδόσεων για τις κρίσιμες πρώτες ύλες, ώστε να παρέχεται με τον τρόπο αυτόν στους δυνητικούς αγοραστές η δυνατότητα ευχερούς σύγκρισης του σχετικού περιβαλλοντικού αποτυπώματος των διαθέσιμων υλών και να στραφεί η αγορά προς πιο βιώσιμες ύλες. Οι πωλητές κρίσιμων πρώτων υλών θα πρέπει να μεριμνούν ώστε η δήλωση περιβαλλοντικού αποτυπώματος να είναι διαθέσιμη στους πελάτες τους. Η διαφάνεια όσον αφορά το σχετικό αποτύπωμα των κρίσιμων πρώτων υλών που τίθενται σε κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης μπορεί επίσης να διευκολύνει τη θέσπιση άλλων πολιτικών σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο, όπως κίνητρα ή κριτήρια πράσινων δημόσιων συμβάσεων, για την προώθηση της παραγωγής κρίσιμων πρώτων υλών με μικρότερες περιβαλλοντικές επιπτώσεις.

πληροφορίες σχετικά με το εν λόγω αποτύπωμα. Το σύστημα θα πρέπει να βασίζεται στη συνεκτίμηση επιστημονικώς ορθών μεθόδων αξιολόγησης και σχετικών διεθνών προτύπων***, μεταξύ άλλων,*** στον τομέα της αξιολόγησης του κύκλου ζωής. Η απαίτηση δήλωσης ***του αποτυπώματος στα ανθρώπινα δικαιώματα και*** του περιβαλλοντικού αποτυπώματος μιας ύλης θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο σε περίπτωση που έχει συναχθεί το συμπέρασμα, βάσει ειδικής για τον σκοπό αυτόν αξιολόγησης, ότι θα συμβάλει στους στόχους της Ένωσης για ***τα ανθρώπινα δικαιώματα,*** το κλίμα και το περιβάλλον διευκολύνοντας την προμήθεια κρίσιμων πρώτων υλών με χαμηλότερο περιβαλλοντικό αποτύπωμα***, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα*** και δεν θα επηρεάσει δυσανάλογα τις εμπορικές ροές. Μετά την έγκριση των σχετικών μεθόδων υπολογισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να αναπτύξει κατηγορίες επιδόσεων για τις κρίσιμες πρώτες ύλες, ώστε να παρέχεται με τον τρόπο αυτόν στους δυνητικούς αγοραστές η δυνατότητα ευχερούς σύγκρισης του σχετικού περιβαλλοντικού ***και του σχετικού με τα ανθρώπινα δικαιώματα*** αποτυπώματος των διαθέσιμων υλών και να στραφεί η αγορά προς πιο βιώσιμες ύλες. Οι πωλητές κρίσιμων πρώτων υλών θα πρέπει να μεριμνούν ώστε η δήλωση περιβαλλοντικού αποτυπώματος να είναι διαθέσιμη στους πελάτες τους ***με σαφή και προσιτό τρόπο.*** Η διαφάνεια όσον αφορά το σχετικό αποτύπωμα των κρίσιμων πρώτων υλών που τίθενται σε κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης μπορεί επίσης να διευκολύνει τη θέσπιση άλλων πολιτικών σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο, όπως κίνητρα ή κριτήρια πράσινων δημόσιων συμβάσεων, για την προώθηση της παραγωγής κρίσιμων πρώτων υλών με μικρότερες περιβαλλοντικές επιπτώσεις.

Τροπολογία 27
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 53 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	53α) Το θεματολόγιο για το 2030 έχει δώσει νέα ώθηση στην παροχή βελτιωμένων μέσων διαβίωσης από εξορυκτικούς πόρους, υπό την προϋπόθεση ότι λαμβάνονται προσεκτικά υπόψη οι απόψεις και οι προσδοκίες όλων των βασικών παραγόντων στις χώρες καταγωγής και υποδοχής, προκειμένου να βρεθούν συμβιβαστικές λύσεις για ζητήματα βιώσιμης ανάπτυξης και ασφάλειας του εφοδιασμού, όπως το αφρικανικό όραμα σχετικά με την εξόρυξη και η πρωτοβουλία της ΕΕ για τις πρώτες ύλες. Σε τοπικό επίπεδο, θα πρέπει να εφαρμοστούν επιχειρηματικά μοντέλα χωρίς αποκλεισμούς στα οποία οι τοπικές κοινωνίες συμμετέχουν στη λήψη αποφάσεων, τα δικαιώματά τους προστατεύονται και επωφελούνται από τις εξορυκτικές βιομηχανίες.

Or. en

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 54

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(54) Η Ένωση έχει συνάψει με τρίτες χώρες στρατηγικές εταιρικές σχέσεις που καλύπτουν τις πρώτες ύλες, με σκοπό την εφαρμογή του σχεδίου δράσης του 2020 για τις κρίσιμες πρώτες ύλες. Για τους σκοπούς της διαφοροποίησης του εφοδιασμού, οι προσπάθειες αυτές θα πρέπει να συνεχιστούν. Για την ανάπτυξη και τη διασφάλιση συνεκτικού πλαισίου για τη σύναψη μελλοντικών εταιρικών σχέσεων, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα	(54) Η Ένωση έχει συνάψει με τρίτες χώρες στρατηγικές εταιρικές σχέσεις που καλύπτουν τις πρώτες ύλες, με σκοπό την εφαρμογή του σχεδίου δράσης του 2020 για τις κρίσιμες πρώτες ύλες. Για τους σκοπούς της διαφοροποίησης του εφοδιασμού, οι προσπάθειες αυτές θα πρέπει να συνεχιστούν. ***Πρέπει επίσης να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για τη συνεργασία και τον συντονισμό με διεθνείς εταίρους, ιδίως ομόφρονες***

πρέπει, στο πλαίσιο της αλληλεπίδρασής τους στο συμβούλιο, να συζητήσουν και να διασφαλίσουν τον συντονισμό όσον αφορά, μεταξύ άλλων, το αν οι υφιστάμενες εταιρικές σχέσεις επιτυγχάνουν τους επιδιωκόμενους σκοπούς, την κατά προτεραιότητα ιεράρχηση τρίτων χωρών για τη σύναψη νέων εταιρικών σχέσεων, το περιεχόμενο των εν λόγω εταιρικών σχέσεων και τη συνοχή τους, καθώς και τις δυνητικές συνέργειες μεταξύ της διμερούς συνεργασίας των κρατών μελών με σχετικές τρίτες χώρες. Η Ένωση θα πρέπει να επιδιώξει αμοιβαία επωφελείς εταιρικές σχέσεις με αναδυόμενες αγορές και αναπτυσσόμενες οικονομίες, σύμφωνα με τη στρατηγική της «Global Gateway», οι οποίες συμβάλλουν στη διαφοροποίηση της ενωσιακής αλυσίδας εφοδιασμού πρώτων υλών της και προσδίδουν προστιθέμενη αξία στην παραγωγή των εν λόγω χωρών.

εταίρους, χώρες που συμμετέχουν στην εσωτερική αγορά ή υποψήφιες για ένταξη χώρες. Για την ανάπτυξη και τη διασφάλιση συνεκτικού πλαισίου για τη σύναψη μελλοντικών εταιρικών σχέσεων, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει, στο πλαίσιο της αλληλεπίδρασής τους στο συμβούλιο ***και με την πλήρη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,*** να συζητήσουν και να διασφαλίσουν τον συντονισμό όσον αφορά, μεταξύ άλλων, το αν οι υφιστάμενες εταιρικές σχέσεις επιτυγχάνουν τους επιδιωκόμενους σκοπούς, την κατά προτεραιότητα ιεράρχηση τρίτων χωρών για τη σύναψη νέων εταιρικών σχέσεων, το περιεχόμενο των εν λόγω εταιρικών σχέσεων και τη συνοχή τους, καθώς και τις δυνητικές συνέργειες μεταξύ της διμερούς συνεργασίας των κρατών μελών με σχετικές τρίτες χώρες. Η Ένωση θα πρέπει να επιδιώξει αμοιβαία επωφελείς εταιρικές σχέσεις με αναδυόμενες αγορές και αναπτυσσόμενες οικονομίες, σύμφωνα με τη στρατηγική της «Global Gateway», οι οποίες συμβάλλουν στη διαφοροποίηση της ενωσιακής αλυσίδας εφοδιασμού πρώτων υλών της και προσδίδουν προστιθέμενη αξία στην παραγωγή των εν λόγω χωρών. ***Οι στρατηγικές εταιρικές σχέσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν δεσμεύσεις της Ένωσης, προκειμένου να προσφέρει τεχνική βοήθεια για την αντιμετώπιση των παράνομων χρηματοοικονομικών ροών, τη βελτίωση της ρύθμισης των δραστηριοτήτων των διεθνικών εταιρειών και των δημοσιονομικών κανονισμών, καθώς και τεχνική βοήθεια προς τις κυβερνήσεις και τους ιδιωτικούς φορείς για την υποστήριξη της συμμόρφωσης με την ενωσιακή νομοθεσία σχετικά με τη δέουσα επιμέλεια στην αλυσίδα εφοδιασμού.***

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 55

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(55) Για την υποστήριξη της εκτέλεσης των καθηκόντων που αφορούν την ανάπτυξη στρατηγικών έργων και τη χρηματοδότησή τους, τα προγράμματα εξερεύνησης, την ικανότητα παρακολούθησης ή τα στρατηγικά αποθέματα, καθώς και για την κατάλληλη παροχή συμβουλών στην Επιτροπή, θα πρέπει να ιδρυθεί ευρωπαϊκό συμβούλιο κρίσιμων πρώτων υλών. Το συμβούλιο θα πρέπει να απαρτίζεται από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, ενώ θα πρέπει παράλληλα να έχει τη δυνατότητα να εξασφαλίζει τη συμμετοχή άλλων μερών ως παρατηρητών. Για την ανάπτυξη της εμπειρογνωσίας που είναι αναγκαία για την εκτέλεση ορισμένων καθηκόντων, το συμβούλιο θα πρέπει να συγκροτήσει μόνιμες υποομάδες για τη χρηματοδότηση, την εξερεύνηση, την παρακολούθηση ***και*** τα στρατηγικά αποθέματα, οι οποίες θα πρέπει να ενεργούν ως δίκτυο, συγκεντρώνοντας τις διάφορες αρμόδιες εθνικές αρχές και, όταν κρίνεται αναγκαίο, να διαβουλεύονται με τη βιομηχανία, την ακαδημαϊκή κοινότητα, την κοινωνία των πολιτών και άλλα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη. Οι συμβουλές και οι γνώμες του συμβουλίου θα πρέπει να είναι μη δεσμευτικές, και η απουσία συμβουλών ή γνωμών αυτού του είδους δεν θα πρέπει να εμποδίζει την Επιτροπή από την εκτέλεση των καθηκόντων της δυνάμει του παρόντος κανονισμού.	(55) Για την υποστήριξη της εκτέλεσης των καθηκόντων που αφορούν την ανάπτυξη στρατηγικών έργων και τη χρηματοδότησή τους, τα προγράμματα εξερεύνησης, την ικανότητα παρακολούθησης ή τα στρατηγικά αποθέματα, καθώς και για την κατάλληλη παροχή συμβουλών στην Επιτροπή, θα πρέπει να ιδρυθεί ευρωπαϊκό συμβούλιο κρίσιμων πρώτων υλών. Το συμβούλιο θα πρέπει να απαρτίζεται από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, ενώ θα πρέπει παράλληλα να έχει τη δυνατότητα να εξασφαλίζει τη συμμετοχή άλλων μερών ως παρατηρητών***, όπως διανοούμενοι, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, άλλα θεσμικά όργανα και οργανισμοί της ΕΕ. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας θα πρέπει να καλείται να συμμετέχει στις συνεδριάσεις του συμβουλίου και να ζητείται η γνώμη του για θέματα που σχετίζονται με την προμήθεια κρίσιμων πρώτων υλών που επηρεάζουν άμεσα την αμυντική βιομηχανία.*** Για την ανάπτυξη της εμπειρογνωσίας που είναι αναγκαία για την εκτέλεση ορισμένων καθηκόντων, το συμβούλιο θα πρέπει να συγκροτήσει μόνιμες υποομάδες για τη χρηματοδότηση, την εξερεύνηση, την παρακολούθηση***,*** τα στρατηγικά αποθέματα ***και τη βιωσιμότητα***, οι οποίες θα πρέπει να ενεργούν ως δίκτυο, συγκεντρώνοντας τις διάφορες αρμόδιες εθνικές αρχές και, όταν κρίνεται αναγκαίο, να διαβουλεύονται με τη βιομηχανία, την ακαδημαϊκή κοινότητα, την κοινωνία των πολιτών και άλλα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη. Οι συμβουλές και οι γνώμες του συμβουλίου θα πρέπει να είναι μη δεσμευτικές, και η απουσία συμβουλών ή γνωμών αυτού του είδους δεν θα πρέπει να εμποδίζει την Επιτροπή από την εκτέλεση των

καθηκόντων της δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Γενικός στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η βελτίωση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς με τη θέσπιση πλαισίου για τη διασφάλιση της πρόσβασης της Ένωσης σε ασφαλή και βιώσιμο εφοδιασμό με κρίσιμες πρώτες ύλες.	1. Γενικός στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η βελτίωση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς με τη θέσπιση πλαισίου για τη διασφάλιση της πρόσβασης της Ένωσης σε ασφαλή***, απρόσκοπτο*** και βιώσιμο εφοδιασμό με κρίσιμες ***και στρατηγικής σημασίας*** πρώτες ύλες***, με παράλληλη ενίσχυση των υφιστάμενων δημοκρατικών εταιρικών σχέσεων και δημιουργία νέων διπλωματικών δεσμών.***

Τροπολογία 31
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) η δυναμικότητα ανακύκλωσης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων όλων των ενδιάμεσων σταδίων ανακύκλωσης, μπορεί να παράγει τουλάχιστον το ***15*** % της ετήσιας ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας.	iii) η δυναμικότητα ανακύκλωσης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων όλων των ενδιάμεσων σταδίων ανακύκλωσης, μπορεί να παράγει τουλάχιστον το ***25*** % της ετήσιας ενωσιακής κατανάλωσης πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας.

Or. en

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στη διαφοροποίηση των ενωσιακών	β) στη διαφοροποίηση των ενωσιακών

εισαγωγών πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας, με σκοπό να διασφαλιστεί ότι έως το 2030 η ετήσια ενωσιακή κατανάλωση κάθε πρώτης ύλης στρατηγικής σημασίας σε οποιοδήποτε σχετικό στάδιο επεξεργασίας μπορεί να βασίζεται σε εισαγωγές από διάφορες τρίτες χώρες, καμία από τις οποίες δεν παρέχει ποσοστό άνω του 65 % της ετήσιας ενωσιακής κατανάλωσης·	εισαγωγών πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας, με σκοπό να διασφαλιστεί ότι έως το 2030 η ετήσια ενωσιακή κατανάλωση κάθε πρώτης ύλης στρατηγικής σημασίας σε οποιοδήποτε σχετικό στάδιο επεξεργασίας μπορεί να βασίζεται σε εισαγωγές από διάφορες τρίτες χώρες, καμία από τις οποίες δεν παρέχει ποσοστό άνω του 65 % της ετήσιας ενωσιακής κατανάλωσης· ***στη συνέχεια των εργασιών για την περαιτέρω μείωση του επιπέδου εξάρτησης από μεμονωμένες τρίτες χώρες, ιδίως από εκείνες που αναγνωρίζονται από την Ένωση ως συστημικοί αντίπαλοι που συνιστούν άμεση απειλή για την Ένωση και για την πολυμερή προσέγγιση που βασίζεται σε κανόνες, καθώς και από τις χώρες που δεν τηρούν τα θεμελιώδη δημοκρατικά πρότυπα.***

Τροπολογία 33
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) στη βελτίωση της ικανότητας της Ένωσης όσον αφορά την παρακολούθηση και τον μετριασμό του κινδύνου εφοδιασμού που σχετίζεται με τις κρίσιμες πρώτες ύλες·	γ) στη βελτίωση της ικανότητας της Ένωσης όσον αφορά την παρακολούθηση και τον μετριασμό του κινδύνου εφοδιασμού που σχετίζεται με τις κρίσιμες πρώτες ύλες***, λαμβανομένης υπόψη της παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας και με αποφυγή κάθε αδικαιολόγητης δαπάνης·***

Or. en

Τροπολογία 34
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) στη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των κρίσιμων πρώτων υλών και των προϊόντων τα οποία περιέχουν	δ) στη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των κρίσιμων πρώτων υλών και των προϊόντων τα οποία περιέχουν

κρίσιμες πρώτες ύλες που τίθενται σε κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης, με παράλληλη εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας του περιβάλλοντος, μέσω της βελτίωσης της βιωσιμότητας και της κυκλικότητάς τους.	κρίσιμες πρώτες ύλες που τίθενται σε κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης, με παράλληλη εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας του περιβάλλοντος ***και βιωσιμότητας***, μέσω της βελτίωσης της βιωσιμότητας και της κυκλικότητάς τους.

Or. en

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ α) στην ενίσχυση της ικανότητας της Ένωσης να επιτύχει τους στόχους της στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας διασφαλίζοντας τον εφοδιασμό με κρίσιμες πρώτες ύλες και πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας·

Τροπολογία 36
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ β) στον περιορισμό της παράνομης και ληστρικής εξόρυξης πρώτων υλών, ο οποίος θα οδηγήσει σε μεγαλύτερη διαθεσιμότητα των εν λόγω υλικών σε νόμιμα και φιλικά προς το περιβάλλον έργα·

Or. en

Τροπολογία 37
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ γ) στην ενίσχυση της συνεργασίας με ομόφρονες χώρες για την από κοινού αντιμετώπιση υφιστάμενων και μελλοντικών παγκόσμιων προκλήσεων·

Or. en

Τροπολογία 38
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. ***Σε περίπτωση που***, βάσει της έκθεσης που ***αναφέρεται*** στο άρθρο 42, ***η Επιτροπή καταλήγει*** στο συμπέρασμα ότι η Ένωση είναι πιθανόν να ***μην*** επιτύχει τους στόχους που καθορίζονται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή ***αξιολογεί*** τη σκοπιμότητα και την αναλογικότητα της υποβολής ***πρότασης*** μέτρων ***ή της άσκησης*** *των αρμοδιοτήτων της σε επίπεδο Ένωσης*, με σκοπό ***τη διασφάλιση της επίτευξης*** των εν λόγω στόχων.	3. ***Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρέπει να δημοσιεύσει έκθεση, το αργότερο 6 μήνες μετά τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού, στην οποία θα περιγράφεται η μεθοδολογία της για τους δείκτες αναφοράς που ισχύουν για κάθε πρώτη ύλη στρατηγικής σημασίας. Πρέπει να περιλαμβάνονται ποσοτικοποίηση του απαιτούμενου επιπέδου επένδυσης ανά υλικό και επισκόπηση των προς υπέρβαση κύριων σημείων συμφόρησης. Εάν*** η Επιτροπή ***καταλήξει*** στο συμπέρασμα, βάσει της ***εν λόγω αρχικής*** έκθεσης ***ή των πρόσθετων τριετών εκθέσεων προόδου*** που ***αναφέρονται*** στο άρθρο 42, ότι η Ένωση ***δεν*** είναι πιθανόν να επιτύχει τους στόχους που καθορίζονται στην παράγραφο 2, ***πρέπει να διενεργηθεί αξιολόγηση της σκοπιμότητας και της αναλογικότητας των νέων*** μέτρων με σκοπό ***τη διασφάλιση της επίτευξης αυτών*** των στόχων σε επίπεδο Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Θα πρέπει να ενθαρρυνθεί ο ανοικτός και συνεχής διάλογος μεταξύ της βιομηχανίας και των υπευθύνων χάραξης πολιτικής για τον προσδιορισμό δεικτών αναφοράς που είναι τεχνικά και οικονομικά εφικτοί, καθώς και σύμφωνοι με τους στόχους της ΕΕ.

Τροπολογία 40
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α) «δευτερογενής πρώτη ύλη»: ουσία ή ύλη που έχει ανακτηθεί από επεξεργασμένα υπολείμματα ή από προϊόντα στο τέλος του κύκλου ζωής τους και μπορεί να χρησιμοποιείται σε διαδικασίες παραγωγής αντί για παρθένα πρώτη ύλη ή σε συνδυασμό με αυτήν·

Or. en

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 38 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(38α) «αμυντικά προϊόντα»: προϊόντα για τα οποία έχουν συναφθεί συμβάσεις στον τομέα της άμυνας και της ασφάλειας κατά την έννοια που ορίζεται στην οδηγία 2009/81/ΕΚ·

Τροπολογία 42
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 62

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(62) «στρατηγική εταιρική σχέση»: δέσμευση μεταξύ της Ένωσης και τρίτης χώρας για την αύξηση της συνεργασίας όσον αφορά την αλυσίδα αξίας των πρώτων υλών, η οποία αναλαμβάνεται με μη δεσμευτική πράξη που καθορίζει συγκεκριμένες δράσεις αμοιβαίου ενδιαφέροντος.	(62) «στρατηγική εταιρική σχέση»: ***αμοιβαία*** δέσμευση μεταξύ της Ένωσης και τρίτης χώρας για την αύξηση της συνεργασίας όσον αφορά την αλυσίδα αξίας των πρώτων υλών, η οποία αναλαμβάνεται με μη δεσμευτική πράξη που καθορίζει συγκεκριμένες δράσεις αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

Or. en

Τροπολογία 43
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 62 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	62α) «Έννοια της απαραίτητης χρήσης»: έννοια όπως περιγράφεται στην έκθεση της Επιτροπής με τίτλο «Supporting the Commission in developing an essential use concept» (Στήριξη της Επιτροπής στην ανάπτυξη μιας έννοιας απαραίτητης χρήσης), η οποία δημοσιεύτηκε τον Μάρτιο του 2023·

Or. en

Τροπολογία 44
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή προσθέτει επιπλέον πρώτες ύλες στον κατάλογο, κατόπιν αιτήματος του συμβουλίου, εάν το συμβούλιο ή η Επιτροπή εντοπίσει, κατά την άσκηση της παρακολούθησης, των

προσομοιώσεων ακραίων καταστάσεων και των υποχρεώσεων παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφοι 1 και 2 και του άρθρου 20 του παρόντος κανονισμού, μεταβολές στον εφοδιασμό και στην πρόσβαση σε συγκεκριμένες πρώτες ύλες οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο τον εφοδιασμό και τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 45

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Το καθεστώς των κρίσιμων και στρατηγικής σημασίας πρώτων υλών λαμβάνεται υπόψη σε όλη τη νομοθεσία της ΕΕ όταν οι πρώτες ύλες επηρεάζονται άμεσα ή έμμεσα τόσο στη γενική όσο και στην ειδική ανά προϊόν νομοθεσία, καθώς και στην ειδική για κάθε ουσία νομοθεσία.

Τροπολογία 46

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Όλες οι κρίσιμες και στρατηγικής σημασίας πρώτες ύλες θα πρέπει να θεωρούνται ότι πληρούν τα κριτήρια του «απαραίτητου» χαρακτήρα σύμφωνα με την έννοια της απαραίτητης χρήσης.

Τροπολογία 47
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή επικαιροποιεί τον κατάλογο, κατόπιν αιτήματος του συμβουλίου, εάν το συμβούλιο ή η Επιτροπή εντοπίσει κατά την άσκηση της παρακολούθησης, των προσομοιώσεων ακραίων καταστάσεων και των υποχρεώσεων παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφοι 1 και 2 και του άρθρου 20 του παρόντος κανονισμού, μεταβολές στον εφοδιασμό και στην πρόσβαση σε συγκεκριμένες πρώτες ύλες οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο τον εφοδιασμό και τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 1.

Or. en

Τροπολογία 48
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κατόπιν αίτησης του φορέα υλοποίησης έργου και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6, η Επιτροπή αναγνωρίζει ως στρατηγικά έργα τα έργα πρώτων υλών που πληρούν τα ακόλουθα κριτήρια:	1. Κατόπιν αίτησης του φορέα υλοποίησης έργου και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6, η Επιτροπή αναγνωρίζει ως στρατηγικά έργα τα έργα πρώτων υλών που ***συμβάλλουν στους στόχους του παρόντος κανονισμού όπως ορίζονται στο άρθρο 1*** και πληρούν τα ακόλουθα κριτήρια:

Or. en

Τροπολογία 49
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) το έργο θα συμβάλει ουσιαστικά στην ασφάλεια εφοδιασμού της Ένωσης με πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας·	α) το έργο θα συμβάλει ουσιαστικά στην ασφάλεια εφοδιασμού της Ένωσης με πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας·

Or. en

Τροπολογία 50
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β α) το σχέδιο θα συμβάλει στη μείωση της εξάρτησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τους συστημικούς αντιπάλους και τις χώρες που δεν τηρούν τα θεμελιώδη δημοκρατικά πρότυπα·

Or. en

Τροπολογία 51
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) το έργο θα υλοποιηθεί με βιώσιμο τρόπο, ειδικότερα όσον αφορά την παρακολούθηση, την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, ***τη χρήση κοινωνικά υπεύθυνων πρακτικών***, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των ανθρώπινων και των εργασιακών δικαιωμάτων, τις δυνατότητες ποιοτικών θέσεων εργασίας και την ουσιαστική συνεργασία με τις τοπικές κοινότητες και τους σχετικούς κοινωνικούς εταίρους, καθώς και τη χρήση διαφανών επιχειρηματικών πρακτικών με ***κατάλληλες*** πολιτικές συμμόρφωσης για την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση των	γ) το έργο θα υλοποιηθεί με βιώσιμο τρόπο, ειδικότερα όσον αφορά την παρακολούθηση, την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση των ***κοινωνικών και*** περιβαλλοντικών επιπτώσεων***, καθώς και των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,*** συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των ανθρώπινων και των εργασιακών δικαιωμάτων, τις δυνατότητες ποιοτικών θέσεων εργασίας και την ουσιαστική συνεργασία με τις τοπικές κοινότητες και τους σχετικούς κοινωνικούς εταίρους, καθώς και τη χρήση διαφανών επιχειρηματικών πρακτικών με ***ισχυρές*** πολιτικές συμμόρφωσης για την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση των κινδύνων

κινδύνων αρνητικών επιπτώσεων στην ορθή λειτουργία της δημόσιας διοίκησης, συμπεριλαμβανομένης της διαφθοράς και της δωροδοκίας·	αρνητικών επιπτώσεων στην ορθή λειτουργία της δημόσιας διοίκησης, συμπεριλαμβανομένης της διαφθοράς και της δωροδοκίας·

Or. en

Τροπολογία 52

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γ α) τα έργα θα παρέχουν επίσης λεπτομερή μηχανισμό υποβολής καταγγελιών ώστε τα άτομα να αναφέρουν τυχόν παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και διορθωτικά μέτρα για την αποκατάσταση των εν λόγω παραβιάσεων·

Τροπολογία 53
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) για έργα στην Ένωση, η εγκατάσταση, η λειτουργία ή η παραγωγή του έργου θα έχει διασυνοριακά οφέλη πέραν του οικείου κράτους μέλους, μεταξύ άλλων και για τους κατάντη τομείς·	δ) για έργα στην Ένωση***, όπου το έργο συμβάλλει στους όγκους που απαιτούνται για την επίτευξη των στόχων αυτάρκειας του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i), ii) και iii) και όπου*** η εγκατάσταση, η λειτουργία ή η παραγωγή του έργου θα έχει διασυνοριακά οφέλη πέραν του οικείου κράτους μέλους, μεταξύ άλλων και για τους κατάντη τομείς·

Or. en

Τροπολογία 54

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) για έργα σε τρίτες χώρες οι οποίες είναι αναδυόμενες αγορές ή αναπτυσσόμενες οικονομίες, το έργο θα είναι αμοιβαία επωφελές για την Ένωση και την οικεία τρίτη χώρα, προσδίδοντας προστιθέμενη αξία ***στην εν λόγω χώρα***.	ε) για έργα σε τρίτες χώρες οι οποίες είναι αναδυόμενες αγορές ή αναπτυσσόμενες οικονομίες, το έργο ***θα σέβεται τα διεθνή πρότυπα και τις συμβάσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και το περιβάλλον και*** θα είναι αμοιβαία επωφελές για την Ένωση και την οικεία τρίτη χώρα, προσδίδοντας ***τοπική*** πρόσθετη αξία, ***ιδίως μέσω επιχειρηματικών μοντέλων χωρίς αποκλεισμούς, στα οποία οι τοπικές κοινότητες συμμετέχουν στη λήψη αποφάσεων, τα δικαιώματά τους προστατεύονται και επωφελούνται από εξορυκτικές δραστηριότητες, και συμβάλλουν στην οικονομική ανθεκτικότητα της Ένωσης, καθώς και στους στόχους ασφάλειας και άμυνας***.

Τροπολογία 55

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Κατά περίπτωση, εξέταση της σκοπιμότητας συμπληρωματικών στρατηγικών έργων υποδομής που έχουν τη δυνατότητα να βελτιώσουν τις μεταφορές και την επικοινωνία σχετικά με τα στρατηγικά έργα για τις πρώτες ύλες

Τροπολογία 56
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) σχέδιο μέτρων για τη ***διευκόλυνση*** της ***αποδοχής από το κοινό***, συμπεριλαμβανομένης***, κατά περίπτωση,*** της δημιουργίας επαναλαμβανόμενων	δ) σχέδιο μέτρων για τη ***διασφάλιση*** της ***συμμετοχής και της συναίνεσης του κοινού σε όλα τα στάδια του έργου***, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας

διαύλων επικοινωνίας με τις τοπικές κοινότητες και οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών εταίρων, της υλοποίησης εκστρατειών ευαισθητοποίησης και ενημέρωσης και της θέσπισης μηχανισμών μετριασμού και αντιστάθμισης·

επαναλαμβανόμενων διαύλων επικοινωνίας ***και διαβούλευσης*** με τις τοπικές κοινότητες και οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών εταίρων, της υλοποίησης εκστρατειών ευαισθητοποίησης και ενημέρωσης και της θέσπισης μηχανισμών μετριασμού και αντιστάθμισης. ***Όπου το έργο περιλαμβάνει επανεγκατάσταση, ένα σχέδιο που περιγράφει λεπτομερώς πώς θα εντοπιστούν και θα συμμετάσχουν στη διαδικασία αποτίμησης οι νόμιμοι κάτοχοι δικαιωμάτων ιδιοκτησίας και πώς οι διαδικασίες αποζημίωσης για απώλεια περιουσιακών στοιχείων ή γης είναι δίκαιες, έγκαιρες και εγγυημένες·***

Or. en

Τροπολογία 57
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για την καθιέρωση υποδείγματος το οποίο θα χρησιμοποιείται από τους φορείς υλοποίησης έργων για τις αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Στο υπόδειγμα μπορεί να αναφέρεται ο τρόπος διατύπωσης των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία του άρθρου 37 παράγραφος 2.	2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για την καθιέρωση υποδείγματος το οποίο θα χρησιμοποιείται από τους φορείς υλοποίησης έργων για τις αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Στο υπόδειγμα μπορεί να αναφέρεται ο τρόπος διατύπωσης των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία του άρθρου 37 παράγραφος 2***, το αργότερο 6 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.***

Or. en

Τροπολογία 58
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση είναι ελλιπείς, παρέχει στον αιτούντα ***τη δυνατότητα*** να υποβάλει εγκαίρως τις πρόσθετες πληροφορίες που απαιτούνται για τη συμπλήρωση της αίτησης.	3. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση είναι ελλιπείς, παρέχει στον αιτούντα ***περαιτέρω διευκρινίσεις σχετικά με τις πληροφορίες που λείπουν και του δίνει την ευκαιρία*** να υποβάλει εγκαίρως τις πρόσθετες πληροφορίες που απαιτούνται για τη συμπλήρωση της αίτησης.

Or. en

Τροπολογία 59
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Το ευρωπαϊκό συμβούλιο κρίσιμων πρώτων υλών που αναφέρεται στο άρθρο 34 (στο εξής: συμβούλιο) συζητά, βάσει δίκαιης και διαφανούς διαδικασίας, και εκδίδει γνώμη σχετικά με την πληρότητα της αίτησης, καθώς και σχετικά με το αν το προτεινόμενο έργο πληροί τα κριτήρια του άρθρου 5 παράγραφος 1.	4. Το ευρωπαϊκό συμβούλιο κρίσιμων πρώτων υλών που αναφέρεται στο άρθρο 34 (στο εξής: συμβούλιο) συζητά, βάσει δίκαιης και διαφανούς διαδικασίας, και εκδίδει γνώμη σχετικά με την πληρότητα της αίτησης, καθώς και σχετικά με το αν το προτεινόμενο έργο πληροί τα κριτήρια του άρθρου 5 παράγραφος 1***, το αργότερο εντός 3 μηνών από την υποβολή της αίτησης***. ***Το συμβούλιο καλεί τους σχετικούς εκπροσώπους της βιομηχανίας, των τοπικών κοινοτήτων και της κοινωνίας των πολιτών για αυτές τις συζητήσεις και εκδίδει γνωμοδότηση ύστερα από ευρεία διαβούλευση.***

Or. en

Τροπολογία 60
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
9. Τα έργα που δεν αναγνωρίζονται	9. Τα έργα που δεν αναγνωρίζονται

πλέον ως στρατηγικά έργα χάνουν όλα τα δικαιώματα που συνδέονται με το εν λόγω καθεστώς δυνάμει του παρόντος κανονισμού.	πλέον ως στρατηγικά έργα χάνουν όλα τα δικαιώματα που συνδέονται με το εν λόγω καθεστώς δυνάμει του παρόντος κανονισμού. ***Ο φορέας υλοποίησης του έργου διασφαλίζει ότι καμία ευαίσθητη ή διαβαθμισμένη πληροφορία σχετικά με κρίσιμες πρώτες ύλες της ΕΕ δεν δημοσιοποιείται στον ιστότοπο πέραν των απαιτούμενων για την τήρηση των υποχρεώσεων διαφάνειας της παρούσας παραγράφου.***
	Or. en

Τροπολογία 61
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Εάν ένα Στρατηγικό Έργο πληροί ή όχι τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 2, θα συζητηθεί και θα συμφωνηθεί σε συνεργασία με τις εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για αυτά τα νομοθετικά πλαίσια.
	Or. en

Τροπολογία 62
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 2 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) ταχεία διεκπεραίωση διοικητικών απαιτήσεων που σχετίζονται άμεσα με τη χορήγηση καθεστώτος στρατηγικού έργου και την υλοποίηση του έργου·
	Or. en

Τροπολογία 63
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) συνδρομή σε φορείς υλοποίησης έργων για την περαιτέρω αύξηση της αποδοχής του έργου από το ***κοινό***.	β) συνδρομή σε φορείς υλοποίησης έργων για την ***έγκαιρη παροχή λεπτομερών πληροφοριών στο κοινό*** για την περαιτέρω αύξηση της ***συμμετοχής και αποδοχής*** του έργου. **.**

Or. en

Τροπολογία 64
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) πρόσθετες πηγές ιδιωτικής χρηματοδότησης·	α) πρόσθετες πηγές ιδιωτικής χρηματοδότησης, ***που δημιουργούνται ιδίως μέσω της πρωτοβουλίας «Global Gateway»***·

Or. en

Τροπολογία 65
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 17 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) διαδικασία αδειοδότησης·	α) διαδικασία αδειοδότησης ***και σχετικές διοικητικές διαδικασίες που απαιτούνται για την αδειοδότηση***·

Or. en

Τροπολογία 66
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει εθνικό πρόγραμμα γενικής εξερεύνησης που στοχεύει στις κρίσιμες πρώτες ύλες. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει το πρώτο πρόγραμμα αυτού του είδους έως την/τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η σχετική ημερομηνία: ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Τα εθνικά προγράμματα επανεξετάζονται και, εάν κρίνεται αναγκαίο, επικαιροποιούνται τουλάχιστον ανά ***πενταετία***.	1. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει εθνικό πρόγραμμα γενικής εξερεύνησης που στοχεύει στις κρίσιμες πρώτες ύλες. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει το πρώτο πρόγραμμα αυτού του είδους έως την/τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η σχετική ημερομηνία: ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Τα εθνικά προγράμματα επανεξετάζονται και, εάν κρίνεται αναγκαίο, επικαιροποιούνται τουλάχιστον ανά ***τριετία***.

Or. en

Τροπολογία 67

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ α) Γεωπολιτικές εξελίξεις και προκλήσεις στον τομέα της ασφάλειας που αντιμετωπίζει η Ένωση, καθώς και η κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε τρίτες χώρες.

Τροπολογία 68

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Η Επιτροπή προστατεύει την ευρωπαϊκή παραγωγή κρίσιμων και στρατηγικής σημασίας πρώτων υλών από αθέμιτες εμπορικές πρακτικές, διατηρώντας και ενισχύοντας τα μέτρα εμπορικής άμυνας, προκειμένου να διασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού.

Τροπολογία 69
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις εθνικές αρχές που συμμετέχουν στη μόνιμη υποομάδα που αναφέρεται στο άρθρο 35 παράγραφος 6 στοιχείο γ), διασφαλίζει τη διενέργεια προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων για κάθε αλυσίδα εφοδιασμού πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας τουλάχιστον ανά ***τριετία***. Για τον σκοπό αυτόν, η μόνιμη υποομάδα που αναφέρεται στο άρθρο 35 παράγραφος 6 στοιχείο γ) συντονίζει και κατανέμει τη διενέργεια των προσομοιώσεων ακραίων καταστάσεων για τις διάφορες πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας στις διάφορες συμμετέχουσες αρχές.	Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις εθνικές αρχές που συμμετέχουν στη μόνιμη υποομάδα που αναφέρεται στο άρθρο 35 παράγραφος 6 στοιχείο γ), διασφαλίζει τη διενέργεια προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων για κάθε αλυσίδα εφοδιασμού πρώτων υλών στρατηγικής σημασίας τουλάχιστον ανά ***διετία***. Για τον σκοπό αυτόν, η μόνιμη υποομάδα που αναφέρεται στο άρθρο 35 παράγραφος 6 στοιχείο γ) συντονίζει και κατανέμει τη διενέργεια των προσομοιώσεων ακραίων καταστάσεων για τις διάφορες πρώτες ύλες στρατηγικής σημασίας στις διάφορες συμμετέχουσες αρχές.

Or. en

Τροπολογία 70
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) αν οι πρώτες ύλες ελέγχονται από χώρες που δεν τηρούν τα θεμελιώδη δημοκρατικά πρότυπα και κατά πόσον η Ένωση εξαρτάται από τη δεδομένη πρώτη ύλη·

Or. en

Τροπολογία 71
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 – στοιχείο α β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αβ) κατά πόσον η Ένωση μπορεί να

	βασιστεί στις εισαγωγές από άλλη τρίτη χώρα για τη δεδομένη κρίσιμη πρώτη ύλη·

Or. en

Τροπολογία 72
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) των παραγόντων οι οποίοι ενδέχεται να επηρεάσουν τον εφοδιασμό, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, της γεωπολιτικής κατάστασης, της εφοδιαστικής, του ενεργειακού εφοδιασμού, του εργατικού δυναμικού ή φυσικών καταστροφών·	γ) των παραγόντων οι οποίοι ενδέχεται να επηρεάσουν τον εφοδιασμό, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, της γεωπολιτικής κατάστασης, ***των εμπορικών διαφωνιών***, της εφοδιαστικής, του ενεργειακού εφοδιασμού, του εργατικού δυναμικού ή φυσικών καταστροφών·

Or. en

Τροπολογία 73
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι καμία ευαίσθητη ή διαβαθμισμένη πληροφορία που λαμβάνεται από κράτη μέλη ή συλλέγεται από τα κράτη μέλη σχετικά με στρατηγικά τρωτά σημεία ή την ανθεκτικότητα κρίσιμων πρώτων υλών κρατών μελών ή της ΕΕ δεν δημοσιοποιείται στον εν λόγω ιστότοπο.

Or. en

Τροπολογία 74
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τους βασικούς φορείς της αγοράς κατά μήκος της αλυσίδας αξίας κρίσιμων πρώτων υλών που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός τους και:	2. Τα κράτη μέλη***, κατόπιν διαβούλευσης με τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη και τους εκπροσώπους των ΜΜΕ,*** προσδιορίζουν τους βασικούς φορείς της αγοράς κατά μήκος της αλυσίδας αξίας κρίσιμων πρώτων υλών που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός τους και:

Or. en

Τροπολογία 75
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 24 – παράγραφος 5 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β α) ανήκουν ή ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα ή ενεργούν για λογαριασμό ή υπό την καθοδήγηση συστημικών αντιπάλων ή χωρών που δεν τηρούν τα θεμελιώδη δημοκρατικά πρότυπα και ελέγχουν πάνω από το 50 % του εφοδιασμού με τη δεδομένη πρώτη ύλη στρατηγικής σημασίας.

Or. en

Τροπολογία 76
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 24 – παράγραφος 5 – στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β β) οντότητες που είναι καταχωρισμένες σε χώρες που αναγνωρίζονται ως συστημικοί αντίπαλοι ή των οποίων οι μετοχές ελέγχονται από τις χώρες αυτές, και που δεν περιλαμβάνονται επί του παρόντος σε κατάλογο κυρώσεων πρέπει να αναλύονται από αρμόδιες αρχές με

	πρόσθετο έλεγχο και να επαληθεύονται σωστά τα διαπιστευτήριά τους.

Or. en

Τροπολογία 77
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) αύξηση της συλλογής αποβλήτων με υψηλές δυνατότητες ανάκτησης κρίσιμων πρώτων υλών και διασφάλιση της εισαγωγής τους στο κατάλληλο σύστημα ανακύκλωσης, με σκοπό τη μεγιστοποίηση της διαθεσιμότητας και της ποιότητας των ανακυκλώσιμων υλικών ως εισροών σε εγκαταστάσεις ανακύκλωσης κρίσιμων πρώτων υλών·	α) αύξηση της συλλογής ***και της διαλογής*** αποβλήτων με υψηλές δυνατότητες ανάκτησης κρίσιμων πρώτων υλών και διασφάλιση της εισαγωγής τους στο κατάλληλο σύστημα ανακύκλωσης, με σκοπό τη μεγιστοποίηση της διαθεσιμότητας και της ποιότητας των ανακυκλώσιμων υλικών ως εισροών σε εγκαταστάσεις ανακύκλωσης κρίσιμων πρώτων υλών·

Or. en

Τροπολογία 78
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) αύξηση της χρήσης δευτερογενών κρίσιμων πρώτων υλών στην παραγωγή, λαμβάνοντας υπόψη μεταξύ άλλων, κατά περίπτωση, το ανακυκλωμένο περιεχόμενο στα κριτήρια ανάθεσης που σχετίζονται με τις δημόσιες συμβάσεις·	γ) αύξηση της χρήσης δευτερογενών κρίσιμων πρώτων υλών ***στην επεξεργασία και*** στην παραγωγή, λαμβάνοντας υπόψη μεταξύ άλλων, κατά περίπτωση, το ανακυκλωμένο περιεχόμενο ***και την ανακυκλωσιμότητα σε όλες τις αντίστοιχες διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων των κριτηρίων ανάθεσης*** που σχετίζονται με τις δημόσιες συμβάσεις·

Or. en

Τροπολογία 79
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 29 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Οι κυβερνήσεις ή οι οργανισμοί που έχουν αναπτύξει και εποπτεύουν συστήματα πιστοποίησης σχετικά με τη βιωσιμότητα των κρίσιμων πρώτων υλών (στο εξής: ιδιοκτήτες συστημάτων) μπορούν να υποβάλουν αίτηση αναγνώρισης των συστημάτων τους από την Επιτροπή.	Οι κυβερνήσεις ή οι οργανισμοί ***πολλών ενδιαφερόμενων μερών*** που έχουν αναπτύξει και εποπτεύουν συστήματα πιστοποίησης σχετικά με τη βιωσιμότητα των κρίσιμων πρώτων υλών (στο εξής: ιδιοκτήτες συστημάτων) μπορούν να υποβάλουν αίτηση αναγνώρισης των συστημάτων τους από την Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 80
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 29 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η Επιτροπή επαληθεύει σε περιοδική βάση ότι τα αναγνωρισμένα συστήματα εξακολουθούν να πληρούν τα κριτήρια του παραρτήματος IV.	3. Η Επιτροπή επαληθεύει σε περιοδική βάση ότι τα αναγνωρισμένα συστήματα εξακολουθούν να πληρούν τα κριτήρια του παραρτήματος IV ***και είναι σύμφωνα με την οδηγία για την εταιρική δέουσα επιμέλεια και την οδηγία για την υποβολή εκθέσεων βιωσιμότητας από τις εταιρείες προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα στρατηγικά έργα πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα για το περιβάλλον και τα ανθρώπινα δικαιώματα.***

Or. en

Τροπολογία 81
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 29 – παράγραφος 5 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	5α. Η Επιτροπή αναπτύσσει μια πύλη στην οποία τα ενδιαφερόμενα μέρη

μπορούν να υποβάλλουν ανατροφοδότηση και πληροφορίες σχετικά με αποδεικτικά στοιχεία για επανειλημμένες ή σημαντικές περιπτώσεις κατά τις οποίες οικονομικοί φορείς, που εφαρμόζουν ένα αναγνωρισμένο σύστημα, απέτυχαν να εκπληρώσουν τις απαιτήσεις του εν λόγω συστήματος, προκειμένου η Επιτροπή να είναι σε θέση να προβεί σε ανεξάρτητη αξιολόγηση.

Or. en

Τροπολογία 82
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 29 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Όταν η Επιτροπή εντοπίζει ελλείψεις σε αναγνωρισμένο σύστημα οι οποίες επηρεάζουν τη βάση της αναγνώρισης, δύναται να χορηγήσει στον ιδιοκτήτη του συστήματος κατάλληλο χρονικό διάστημα για τη λήψη διορθωτικών μέτρων.	6. Όταν η Επιτροπή εντοπίζει ελλείψεις***, σύμφωνα με την παράγραφο 5 και 5α,*** σε αναγνωρισμένο σύστημα οι οποίες επηρεάζουν τη βάση της αναγνώρισης, δύναται να χορηγήσει στον ιδιοκτήτη του συστήματος κατάλληλο χρονικό διάστημα για τη λήψη διορθωτικών μέτρων. ***Η περίοδος αυτή δεν υπερβαίνει τους 6 μήνες.***

Or. en

Τροπολογία 83
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος -1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	-1. Οι στρατηγικές εταιρικές σχέσεις που συνάπτει η Ένωση με τρίτες χώρες περιλαμβάνουν συγκεκριμένα μέτρα που συμβάλλουν:
	i) στη βελτίωση της ασφάλειας, της ανθεκτικότητας και της βιωσιμότητας του εφοδιασμού της Ένωσης με κρίσιμες

πρώτες ύλες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ·

ii) στην επίτευξη του δείκτη αναφοράς που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β)·

iii) στη βελτίωση της συνεργασίας και της κοινής ευθύνης κατά μήκος της αλυσίδας αξίας των κρίσιμων πρώτων υλών μεταξύ της Ένωσης και των χωρών-εταίρων για την επίτευξη των συμφωνηθέντων στόχων της εταιρικής σχέσης, με σεβασμό στον χώρο πολιτικής της ΕΕ και των χωρών-εταίρων·

iv) στις οικονομικές και κοινωνικές εξελίξεις στις χώρες-εταίρους, ιδίως στις αναδυόμενες και αναπτυσσόμενες οικονομίες, μέσω ενός πλαισίου διακυβέρνησης που θέτει σε προτεραιότητα τα ανθρώπινα δικαιώματα, προάγοντας παράλληλα την εφαρμογή περιβαλλοντικά βιώσιμων πρακτικών και πρακτικών κυκλικής οικονομίας και αξιοπρεπών συνθηκών εργασίας·

v) στην αύξηση της τοπικής προστιθέμενης αξίας με τη διευκόλυνση της παραγωγής τελικών και ημιτελών προϊόντων σε σχετικές κατάντη βιομηχανίες μέσω, μεταξύ άλλων, της διευκόλυνσης ή της στήριξης ιδιωτικών και δημόσιων επενδύσεων·

Or. en

Τροπολογία 84
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το συμβούλιο συζητά σε περιοδική βάση:	1. ***Προκειμένου να αξιολογηθούν η εφαρμογή και οι επιπτώσεις του παρόντος κανονισμού,*** το συμβούλιο συζητά σε περιοδική βάση:

Τροπολογία 85

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο i α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	i α) η μείωση της εξάρτησης της Ένωσης από τρίτες χώρες, ιδίως από τρίτες χώρες που αναγνωρίζονται από την Ένωση ως συστημικοί αντίπαλοι, συνιστούν άμεση απειλή για την Ένωση και/ή συνιστούν απειλή για την πολυμερή προσέγγιση που βασίζεται σε κανόνες και τις βασικές δημοκρατικές αξίες·

Τροπολογία 86

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) στη βελτίωση της συνεργασίας κατά μήκος της αλυσίδας αξίας των κρίσιμων πρώτων υλών μεταξύ της Ένωσης και των χωρών-εταίρων·	iii) στη βελτίωση της συνεργασίας ***και του συντονισμού*** κατά μήκος της αλυσίδας αξίας των κρίσιμων ***και στρατηγικής σημασίας*** πρώτων υλών μεταξύ της Ένωσης και των χωρών-εταίρων ***μέσω, μεταξύ άλλων, της εταιρικής σχέσης για την ασφάλεια των ορυκτών και της διάσκεψης για τα κρίσιμα υλικά και ορυκτά·***

Τροπολογία 87
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
i) της δυνητικής συμβολής στην ασφάλεια εφοδιασμού, με τη συνεκτίμηση των δυνητικών αποθεμάτων, καθώς και της δυναμικότητας εξόρυξης, επεξεργασίας και	i) της δυνητικής συμβολής στην ασφάλεια εφοδιασμού ***και στη διαφοροποίηση***, με τη συνεκτίμηση των δυνητικών αποθεμάτων, καθώς και της

ανακύκλωσης μιας τρίτης χώρας όσον αφορά τις κρίσιμες πρώτες ύλες·	δυναμικότητας εξόρυξης, επεξεργασίας και ανακύκλωσης μιας τρίτης χώρας όσον αφορά τις κρίσιμες πρώτες ύλες***, καθώς και της αξιοπιστίας της ως προμηθευτή***·

Or. en

Τροπολογία 88
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ii) αν το κανονιστικό πλαίσιο τρίτης χώρας ***διασφαλίζει*** την παρακολούθηση, την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, τη χρήση κοινωνικά υπεύθυνων πρακτικών, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των ανθρώπινων και των εργασιακών δικαιωμάτων και της ουσιαστικής συνεργασίας ***με τις τοπικές κοινότητες***, τη χρήση διαφανών επιχειρηματικών πρακτικών και την πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων στην ορθή λειτουργία της δημόσιας διοίκησης και στο κράτος δικαίου·	ii) αν το κανονιστικό πλαίσιο τρίτης χώρας ***και το πλαίσιο διακυβέρνησης για την εφαρμογή του διασφαλίζουν*** την παρακολούθηση, την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση των ***κοινωνικών και*** περιβαλλοντικών επιπτώσεων, τη χρήση κοινωνικά υπεύθυνων πρακτικών, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των ανθρώπινων και των εργασιακών δικαιωμάτων και της ουσιαστικής συνεργασίας ***και της ελεύθερης εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεσης των τοπικών κοινοτήτων***, τη χρήση ***υπεύθυνων και*** διαφανών επιχειρηματικών πρακτικών και την πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων στην ορθή λειτουργία της δημόσιας διοίκησης και στο κράτος δικαίου·

Or. en

Τροπολογία 89
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο iii α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	iii α) αν εφαρμόζονται διαδικασίες συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών στη χώρα-εταίρο, ώστε να είναι δυνατή η συμμετοχή του κοινού στην υλοποίηση

της εταιρικής σχέσης·

Or. en

Τροπολογία 90

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο iv α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	iv α) της δυνατότητας δημιουργίας νέων εταιρικών σχέσεων και αμοιβαία επωφελούς συνεργασίας με μακροπρόθεσμα γεωπολιτικά οφέλη·

Τροπολογία 91

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο iv β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	iv β) κατά πόσον μια τρίτη χώρα έχει όντως ευθυγραμμιστεί με τις ευρωπαϊκές αξίες και τις προτεραιότητες της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας της Ένωσης·

Τροπολογία 92
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. τη μείωση των στρατηγικών εξαρτήσεων για κρίσιμες πρώτες ύλες από συστημικούς αντιπάλους ή χώρες που δεν τηρούν τα θεμελιώδη δημοκρατικά πρότυπα·

Or. en

Τροπολογία 93

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το συμβούλιο, στο πλαίσιο της παραγράφου 1, και στον βαθμό που σχετίζεται με τις αναδυόμενες αγορές και τις αναπτυσσόμενες οικονομίες, διασφαλίζει τη συνεργασία με άλλα σχετικά φόρουμ συντονισμού, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν συσταθεί στο πλαίσιο της στρατηγικής «Global Gateway».	2. Το συμβούλιο, στο πλαίσιο των παραγράφων 1 και 2, και στον βαθμό που σχετίζεται με τις αναδυόμενες αγορές και τις αναπτυσσόμενες οικονομίες, διασφαλίζει τη συνεργασία με άλλα σχετικά φόρουμ συντονισμού ***και εταίρους, ιδίως με την G7***, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν συσταθεί στο πλαίσιο της στρατηγικής «Global Gateway» ***και της κοινής εμπορικής πολιτικής της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των επενδυτικών στοιχείων της και της προσέγγισής της ως προς το εμπόριο και τη βιώσιμη ανάπτυξη.***

Τροπολογία 94

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Το συμβούλιο επιδιώκει τη συνεργασία και τον συντονισμό με διεθνείς εταίρους, ιδίως ομόφρονες εταίρους, τις χώρες που συμμετέχουν στην εσωτερική αγορά ή τις υποψήφιες για ένταξη χώρες.

Τροπολογία 95

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Το συμβούλιο, σε συντονισμό με την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ, διασφαλίζει ότι τα διεθνή πρότυπα ανθρωπίνων

	δικαιωμάτων και περιβάλλοντος γίνονται σεβαστά μέσω της συνεργασίας με διεθνείς φορείς όπως ο ΠΟΕ, ο ΟΟΣΑ, η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ) και τα Ηνωμένα Έθνη (ΟΗΕ).

Τροπολογία 96
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 3 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) συντονίζονται με την Επιτροπή για να διασφαλιστεί η συνοχή μεταξύ της διμερούς συνεργασίας τους με σχετικές τρίτες χώρες και των μη δεσμευτικών στρατηγικών εταιρικών σχέσεων της Ένωσης με τρίτες χώρες, το πεδίο εφαρμογής των οποίων περιλαμβάνει τουλάχιστον την αλυσίδα αξίας κρίσιμων πρώτων υλών·	α) συντονίζονται με την Επιτροπή για να διασφαλιστεί η συνοχή μεταξύ της διμερούς συνεργασίας τους με σχετικές τρίτες χώρες και των δεσμευτικών στρατηγικών εταιρικών σχέσεων της Ένωσης με τρίτες χώρες, το πεδίο εφαρμογής των οποίων περιλαμβάνει τουλάχιστον την αλυσίδα αξίας κρίσιμων πρώτων υλών***, και τη διασφάλιση της μεταφοράς γνώσεων και τεχνολογίας προς αμοιβαίο όφελος μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών***·

Or. en

Τροπολογία 97
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 3 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β α) επιδιώκουν να μειώσουν τις διμερείς στρατηγικές εξαρτήσεις από συστημικούς αντιπάλους ή χώρες που δεν τηρούν τα θεμελιώδη δημοκρατικά πρότυπα·

Or. en

Τροπολογία 98

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η Επιτροπή ενσωματώνει μια συνιστώσα κρίσιμων πρώτων υλών στις υφιστάμενες και μελλοντικές διεθνείς συμφωνίες.

Τροπολογία 99
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – εδάφιο 3 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3β. Οι στρατηγικοί εταίροι θα πρέπει επίσης να αξιολογούνται λαμβανομένων υπόψη των προκλήσεων που προκύπτουν από περιορισμούς στον τομέα των μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων τόσο της έλλειψης κατάλληλων υποδομών όσο και των προβληματικών ιδιοκτησιών ή των μη ασφαλών οδών μεταφοράς. Η Επιτροπή θα πρέπει να αντιμετωπίσει τις εν λόγω προκλήσεις σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και άλλους φορείς.

Or. en

Τροπολογία 100

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το συμβούλιο απαρτίζεται από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή. Η προεδρία του ασκείται από την Επιτροπή.	1. Το συμβούλιο απαρτίζεται από τα κράτη μέλη***, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης*** και την Επιτροπή. Η προεδρία του ασκείται από την Επιτροπή. ***Θα πρέπει να ζητείται η γνώμη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας και να καλείται να συμμετέχει στο συμβούλιο***

όταν πρόκειται για θέματα που σχετίζονται με την ασφάλεια και την άμυνα.

Τροπολογία 101

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Το συμβούλιο εξασφαλίζει τακτικό συντονισμό και συνεργασία με τη βιομηχανία και τα βασικά ενδιαφερόμενα μέρη.

Τροπολογία 102
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 6 – εδάφιο 2 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ α) υποομάδα για τη βιωσιμότητα για τη συζήτηση των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και την εφαρμογή τους·

Or. en

Τροπολογία 103
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 6 – εδάφιο 2 – στοιχείο δ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ β) υποομάδα στην οποία συμμετέχουν εκπρόσωποι των κρατών μελών, της βιομηχανίας και των στρατηγικών εταίρων της ΕΕ για τον συντονισμό και τη διερεύνηση οδών συνεργασίας και συντονισμού για την επίτευξη των στρατηγικών στόχων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων, με φόρουμ στρατηγικού συντονισμού, όπως το Συμβούλιο Εμπορίου και Τεχνολογίας

ΕΕ-ΗΠΑ.

Or. en

Τροπολογία 104

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 7 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Κατά περίπτωση, το συμβούλιο μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες, άλλα τρίτα μέρη ή εκπροσώπους τρίτων χωρών να παρίστανται στις συνεδριάσεις των μόνιμων ή προσωρινών υποομάδων που αναφέρονται στην παράγραφο 6 ως παρατηρητές ή να υποβάλλουν γραπτές παρατηρήσεις.	Κατά περίπτωση, το συμβούλιο μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες, ***βασικά ενδιαφερόμενα μέρη της βιομηχανίας και του ιδιωτικού τομέα, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, την ακαδημαϊκή κοινότητα***, άλλα τρίτα μέρη ή εκπροσώπους τρίτων χωρών να παρίστανται στις συνεδριάσεις των μόνιμων ή προσωρινών υποομάδων που αναφέρονται στην παράγραφο 6 ως παρατηρητές ή να υποβάλλουν γραπτές παρατηρήσεις.

Τροπολογία 105

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9α. Το συμβούλιο υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τα καθήκοντα του συμβουλίου και τη συζήτηση που διεξάγεται στις διάφορες υποομάδες.

Τροπολογία 106
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα Ι – τμήμα 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο ιστ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ιστ α) Έρβιο

Or. en

Τροπολογία 107
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα I – τμήμα 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιστ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ιστ β) Ευρώπιο

Or. en

Τροπολογία 108
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα I – τμήμα 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιστ γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ιστ γ) Λανθάνιο

Or. en

Τροπολογία 109
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα I – τμήμα 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιστ δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ιστ δ) Υττέρβιο

Or. en

Τροπολογία 110
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα I – τμήμα 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιστ ε (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ιστ ε) Ύττριο

Or. en

Τροπολογία 111

Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 2 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) αν το έργο συνάδει με τους στόχους της Ένωσης στους τομείς της αναπτυξιακής συνεργασίας και της εξωτερικής πολιτικής.	δ) κατά πόσο το έργο συνάδει με τους στόχους της Ένωσης στους τομείς της αναπτυξιακής συνεργασίας, της εξωτερικής πολιτικής***, της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας και πληροί τα διεθνή πρότυπα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και περιβάλλοντος.***

Τροπολογία 112
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β α) [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί αναφορά στον κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διαθεσιμότητα στην αγορά της Ένωσης, καθώς και την εξαγωγή από την Ένωση ορισμένων βασικών και παράγωγων προϊόντων που συνδέονται με την αποψίλωση και την υποβάθμιση των δασών], στον βαθμό που ισχύει για τον φορέα υλοποίησης του έργου·

Or. en

Τροπολογία 113
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β β) [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί αναφορά στον κανονισμό σχετικά με τις μπαταρίες και τα απόβλητα μπαταριών], στον βαθμό που

ισχύει για τον φορέα υλοποίησης του έργου·

Or. en

Τροπολογία 114
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο β γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β γ) κανονισμός (ΕΕ) 2017/821 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2017, για τον προσδιορισμό υποχρεώσεων δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού των ενωσιακών εισαγωγέων κασσιτέρου, τανταλίου και βολφραμίου, των μεταλλευμάτων τους, καθώς και χρυσού, που προέρχονται από περιοχές συγκρούσεων και υψηλού κινδύνου, στον βαθμό που ισχύει για τον φορέα υλοποίησης του έργου·

Or. en

Τροπολογία 115
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο β δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β δ) οδηγία 2006/21/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, σχετικά με τη διαχείριση των αποβλήτων της εξορυκτικής βιομηχανίας, στον βαθμό που ισχύει για τον φορέα υλοποίησης του έργου·

Or. en

Τροπολογία 116
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο β ε (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β ε) [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί οδηγία σχετικά με την προστασία των δημοσιογράφων και των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από προδήλως αβάσιμες ή καταχρηστικές δικαστικές διαδικασίες]·

Or. en

Τροπολογία 117
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γ α) άλλες σχετικές συμβάσεις της ΔΟΕ:

Or. en

Τροπολογία 118
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο θ α) (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	θ α) ο Διεθνής Χάρτης των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων του Διεθνούς Συμφώνου για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και του Διεθνούς Συμφώνου για τα οικονομικά, κοινωνικά και μορφωτικά δικαιώματα·

Or. en

Τροπολογία 119
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο θ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	θ β) αρχή της ελεύθερης, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεσης (FPIC), όπως ορίζεται στη Διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα των Αυτοχθόνων Λαών, η οποία εγκρίθηκε από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών το 2007·

Or. en

Τροπολογία 120
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο θ γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	θ γ) δέκα αρχές της πρωτοβουλίας των Ηνωμένων Εθνών «Παγκόσμιο Συμβόλαιο»·

Or. en

Τροπολογία 121
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – στοιχείο θ δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	θ δ) κατάλογος επιλεξιμότητας, εξαιρούμενων δραστηριοτήτων και εξαιρούμενων τομέων της ΕΤΕπ·

Or. en

Τροπολογία 122
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα ΙΙΙ – σημείο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) αναλαμβάνοντας τη δέσμευση να λάβουν πιστοποίηση για το οικείο έργο στο πλαίσιο αναγνωρισμένου συστήματος που αναφέρεται στο άρθρο 29 και παρέχοντας επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι, κατά την υλοποίησή του, το οικείο έργο θα μπορεί να ικανοποιήσει τα κριτήρια για την εν λόγω πιστοποίηση.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 123
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα IV – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) είναι ανοικτό, υπό διαφανείς, δίκαιους και αμερόληπτους όρους, σε όλους τους οικονομικούς φορείς που είναι διατεθειμένοι και μπορούν να συμμορφωθούν με τις απαιτήσεις του συστήματος·	α) είναι ανοικτό, υπό διαφανείς, δίκαιους και αμερόληπτους όρους, σε όλους τους οικονομικούς φορείς που είναι διατεθειμένοι και μπορούν να συμμορφωθούν με τις απαιτήσεις του συστήματος ***και διασφαλίζει τα υψηλότερα δυνατά πρότυπα για το περιβάλλον και τα ανθρώπινα δικαιώματα, μεταξύ άλλων, μέσω πολυσυμμετοχικής διακυβέρνησης***·

Or. en

Τροπολογία 124
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα IV – παράγραφος 1 – στοιχείο β – σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Μη τροποποιημένο κείμενο που περιλαμβάνεται στο συμβιβαστικό κείμενο*
ii) απαιτήσεις για τη διασφάλιση	ii) απαιτήσεις για τη διασφάλιση

κοινωνικά υπεύθυνων πρακτικών, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των ανθρώπινων και των εργασιακών δικαιωμάτων·	κοινωνικά υπεύθυνων πρακτικών, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των ανθρώπινων και των εργασιακών δικαιωμάτων·

Or. en

Τροπολογία 125
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα IV – παράγραφος 1 – στοιχείο β – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) απαιτήσεις για τη διασφάλιση της επιχειρηματικής ακεραιότητας και διαφάνειας, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για την εφαρμογή της χρηστής διαχείρισης των οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών θεμάτων·	iii) απαιτήσεις για τη διασφάλιση της επιχειρηματικής ακεραιότητας και διαφάνειας, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για την εφαρμογή της χρηστής διαχείρισης των οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών θεμάτων***, και ισχυρών πολιτικών για την καταπολέμηση της διαφθοράς και της δωροδοκίας σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ που περιγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ·***

Or. en

Τροπολογία 126
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα IV – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β α) περιλαμβάνει επιτόπιο έλεγχο με προσωπική διαβούλευση με τους ενδιαφερόμενους φορείς, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών κοινοτήτων, της κοινωνίας των πολιτών, των εργαζομένων και των συνδικάτων·

Or. en

Τροπολογία 127
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα IV – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ο έλεγχος και η παρακολούθηση της συμμόρφωσης χαρακτηρίζονται από αντικειμενικότητα, βασίζονται σε πρότυπα, απαιτήσεις και διαδικασίες διεθνούς, ενωσιακού ή εθνικού επιπέδου και διενεργούνται ανεξάρτητα από τον σχετικό οικονομικό φορέα·	γ) ο έλεγχος και η παρακολούθηση της συμμόρφωσης χαρακτηρίζονται από αντικειμενικότητα, βασίζονται σε πρότυπα, απαιτήσεις και διαδικασίες διεθνούς, ενωσιακού ή εθνικού επιπέδου και διενεργούνται ανεξάρτητα από τον σχετικό οικονομικό φορέα ***μέσω ελέγχων από τρίτους***. ***Οι εν λόγω έλεγχοι θα δημοσιοποιούνται μετά την ολοκλήρωσή τους***·

Or. en

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Τίτλος	Θέσπιση πλαισίου για την εξασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμου εφοδιασμού με κρίσιμες πρώτες ύλες και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 168/2013, (ΕΕ) 2018/858, (ΕΕ) 2018/1724 και (ΕΕ) 2019/1020
Έγγραφα αναφοράς	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	ITRE 8.5.2023
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 8.5.2023
Συντάκτρια γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Miriam Lexmann 4.5.2023
Εξέταση στην επιτροπή	24.5.2023
Ημερομηνία έγκρισης	18.7.2023
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 53 –: 3 0: 0
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Bonfrisco, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Michael Gahler, Kinga Gál, Klemen Grošelj, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Ilhan Kyuchyuk, Jean-Lin Lacapelle, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Thierry Mariani, Pedro Marques, David McAllister, Βαγγέλης Μεϊμαράκης, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Gheorghe-Vlad Nistor, Κώστας Παπαδάκης, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Dragoş Tudorache, Viola von Cramon-Taubadel, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Željana Zovko
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Attila Ara-Kovács, Malik Azmani, Jakop G. Dalunde, Γεώργιος Κύρτσος, Sergey Lagodinsky, Juozas Olekas, Νίκος Παπανδρέου, Javier Zarzalejos
Αναπληρωτές (άρθρο 209 παρ. 7) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Theresa Bielowski, Franc Bogovič, Gilles Boyer, Othmar Karas, Samira Rafaela

ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

53	+
ECR	Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi
NI	Kinga Gál
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Franc Bogovič, Michael Gahler, Othmar Karas, Andrius Kubilius, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Βαγγέλης Μεϊμαράκης, Gheorghe-Vlad Nistor, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Željana Zovko
Renew	Petras Auštrevičius, Malik Azmani, Gilles Boyer, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Γεώργιος Κύρτσος, Ilhan Kyuchyuk, Samira Rafaela, Dragoș Tudorache, Salima Yenbou
S&D	Attila Ara-Kovács, Maria Arena, Theresa Bielowski, Włodzimierz Cimoszewicz, Dietmar Köster, Pedro Marques, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Juozas Olekas, Νίκος Παπανδρέου, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder
Verts/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Jakop G. Dalunde, Sergey Lagodinsky, Viola von Cramon-Taubadel

3	-
ID	Jean-Lin Lacapelle, Thierry Mariani
NI	Κώστας Παπαδάκης

0	0

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:
+ : υπέρ
- : κατά
0 : αποχή